



Knjiga broj 2


للمصف الثاني الابتدائي

Za drugi razred osnovne škole



التوحيد و الفقه

Et-Tewhīd i El-Fiqh



التوحيد و الفقه

للفف الثاني الابتدائي

Et-Tewhīd i El-Fiqh

Za drugi razred osnovne škole

Tekst:

Ruqayya Husić

Ilustracija:

Maryem Jazvin





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الفصل الدراسي الأول

PRVI DIO OBRAZOVNOG
PROGRAMA

التوحيد

Et - Tewhīd

الأُصُولُ الثَّلَاثَةُ

Tri Osnove

الأُصُولُ الثَّلَاثَةُ الَّتِي يَجِبُ عَلَى الْإِنْسَانِ مَعْرِفَتُهَا هِيَ:

Tri osnove, čija spoznaja je obavezna svakom insanu, su:

- Robova spoznaja njegovog Gospodara. مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ رَبَّهُ
- Robova spoznaja njegovog dīna. مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ دِينَهُ
- Robova spoznaja njegovog مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ نَبِيِّهِ
Vjerovjesnika, sallallahu ‘alejhi صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
we sellem.

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

ذَاقَ طَعْمَ الْإِيمَانِ مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا،
وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا. (رواه مسلم برقم 34)

Rekao je Allahov Poslanik, sallallahu ‘alejhi we sellem:

Slast īmāna je okusio onaj ko je zadovoljan da mu Allah bude

Gospodar, Islām njegov dīn, i Muḥammed sallallahu ‘alejhi we sellem

njegov Vjerovjesnik. (Prenosi Muslim, pod brojem 34)

المناقشة؟

Diskusija



س 1 - املأ الفراغات التالية:

الأصول الثلاثة التي يجب على الإنسان معرفتها:

معرفة العبد.....، معرفة العبد دينه، معرفة العبد.....

Pitanje broj 1:

Dopuni prazna polja!



Tri osnove, čija spoznaja je obavezna svakom insanu su:

Robova spoznaja _____, robova spoznaja
njegovog dīna, i robova spoznaja _____.

س 2 - ما الدليل على الأصول الثلاثة التي يجب على
الإنسان معرفتها؟

يُسأل العبد في قبره عن ثلاثة أسئلة:

وَمَنْ نَبِيِّكَ؟

وَمَا دِينُكَ؟

مَنْ رَبُّكَ؟

Pitanje broj 2:

Šta je dokaz za tri osnove čija spoznaja je obavezna svakom insanu?

Rob biva pitan u svom kaburu o tri pitanja:

Ko je tvoj Gospodar, koji je tvoj dīn, ko je tvoj Vjerovjesnik?

للمعلم و المعلمة

- 1 - التعريف بالشيخ محمد بن عبد الوهاب - رحمه الله، والإشادة بجهوده في التوحيد في هذه البلاد وغيرها بما يناسب التلاميذ، للاستزادة انظر (عنوان المجد في تاريخ نجد) لا بن بشر، (تاريخ نجد) لا بن غنام.
- 2 - إيضاح كلمة الأصل، و هي أساس الشيء الذي يقوم عليه.
- 3 - هذه الأصول الثلاثة هي التي يسأل عنها العبد في قبره، (من ربك؟ وما دينك؟ ومن نبيك؟) فمن أجاب عليها جازاه الله بجنات النعيم، ومن لم يجب جازاه بالعذاب الأليم كما في حديث البراء بن عازب - رضي الله عنه - الذي رواه أبو داود برقم (4753).

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Upoznavanje sa šejkhom Muḥammedom sinom 'Abdu-l-Wahhāb-a rahimehullāh, te pohvala njegovog truda u širenju tewhīda u ovoj zemlji ('Arabiji) i mimo nje. Za više informacija pogledati knjige:
 - عنوان المجد في تاريخ نجد (Simbol Medžda* u Istoriji Nedžda) od Ibn Bišr-a
 - تاريخ نجد (Istorija Nedžda) od Ibn Gannam-a
- 2 - Pojašnjavanje riječi "El-Asl", a ona je osnova (temelj) neke stvari na kojoj je ta stvar uspostavljena.
- 3 - Ovo su tri osnove o kojima će svaki rob biti pitan u njegovom kaburu (Ko je tvoj Gospodar? Koji je tvoj dīn? Ko je tvoj Vjerovjesnik?), pa ko (ispravno)

* Medžd znači – slava, čast, ugled.

odgovori na njih Allah će ga nagraditi džennetima ugodnim, a onoga ko ne odgovori On će kazniti bolnom kaznom, kao što stoji u hadisu od El-Barā' ibn 'Azib-a radijallahu 'anhu kojega je prenio Ebu Dawud pod brojem 4753.

أهداف الدرس



- 1 - أن يعدد التلميذ الأصول الثلاثة.
- 2 - أن يذكر التلميذ الدليل على الأصول الثلاثة.
- 3 - أن يعتز التلميذ بدين الإسلام.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak nabroji (zapamti) tri osnove.
- Da đak spomene dokaz za tri osnove.
- Da đak bude ponosan na dīn El-Islām.

الأصل الأول: مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ رَبَّهُ

Prva osnova: Robova spoznaja njegovog Gospodara

Tri osnove

الأُصُولُ الثَّلَاثَةُ

➤ Robova spoznaja njegovog Gospodara.

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ رَبَّهُ

➤ Robova spoznaja njegovog dīna.

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ دِينَهُ

➤ Robova spoznaja njegovog
Vjerovjesnika, sallallahu ‘alejhi
we sellem.

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ نَبِيِّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

الْخَالِقُ، الرَّازِقُ، الْمُدَبِّرُ
الْمُسْتَحِقُّ لِلْعِبَادَةِ وَحْدَهُ دُونَ سِوَاهُ

رَبِّي اللَّهُ

Moj Gospodar je Allah.

❖ El-Khāliq (Allahovo ime koje znači Stvoritelj)

❖ Ar-Rāziq (Allahovo ime koje znači Opskrbitelj)

❖ El-Mudebbir (od Allahovih djela - Onaj koji upravlja svim)

On jedini zasluhuje ‘ibādet i niko drugi mimo Njega.

أَعْرِفُ رَبِّي بِآيَاتِهِ وَ مَخْلُوقَاتِهِ

كَاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ، وَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

Znam moga Gospodara po Njegovim ajetima (znakovima) i Njegovim stvorenjima,

kao što su:

- ❖ noć i dan
- ❖ Sunce i Mjesec
- ❖ nebesa i Zemlja



قال الله تعالى:

﴿وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ﴾

(سورة فصلت آية 37)

Rekao je Uzvišeni Allah:

“Među znakovima su Njegovim noć i dan, i Sunce i Mjesec. Ne činite sedždu ni Suncu ni Mjesecu, već činite sedždu Allahu, Koji ih je stvorio, ako želite samo Njemu ‘ibādet činiti.”

(Sūrah, Fuṣṣilat, ajet 37)

المناقشة؟

Diskusija

Pitanje broj 1:

س1 - مَا مَعْنَى الرَّبِّ؟

Šta znači الرب (Gospodar)?



س2 - اَمْلَأِ الْفَرَائِغَاتِ التَّالِيَةَ:

- أَعْرِفُ رَبِّي ب.....، وَ.....

- الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ هُوَ.....

Pitanje broj 2:

Dopuni prazna polja!



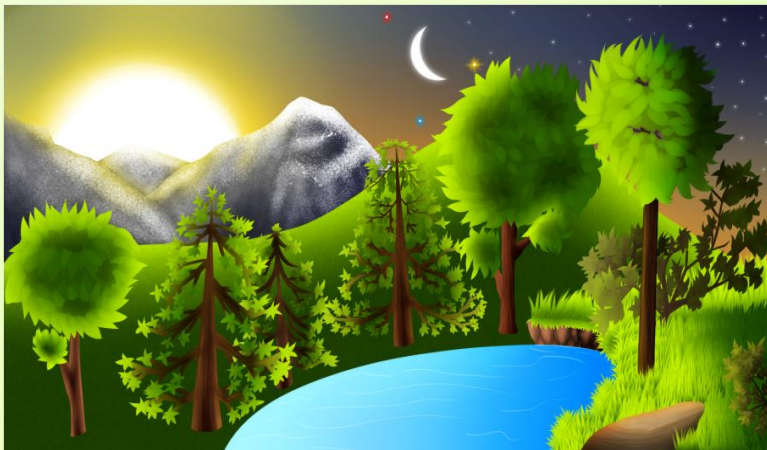
- Znam moga Gospodara po_____ i _____

- Onaj Koji je stvorio noć i dan, On_____

س3 - اسْتَخْرِجْ مِنَ الصُّورَةِ ثَلَاثَةً مِنْ مَخْلُوقَاتِ اللَّهِ.

Pitanje broj 3:

Izvuci iz slike tri Allahova stvorenja!



..... ①

..... ②

..... ③

س4 - ضَعُ خَطًّا تَحْتَ آيَاتِ اللَّهِ الْوَارِدَةِ فِي الْآيَةِ:

﴿أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ
وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾

(سورة لقمان آية 29)

Pitanje broj 4:

Podvuci Allahove ajete (znakove: Sunce, Mjesec,...) koji su spomenuti u ajetu!

“Zar ne vidiš da Allah uvodi noć u dan i dan u noć, i da je potčinio Sunce i Mjesec – svako se kreće do roka određenog – i da Allah dobro zna ono što radite?!”

(Sūrah, Lukmān, ajet 29)

س5 - الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ مِنْ مَّخْلُوقَاتِ اللَّهِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي أَنْعَمَ اللَّهُ بِهَا عَلَيْنَا. اذْكُرْ فَايِدَةً لِّكُلِّ مِنْهُمَا.

Pitanje broj 5:

Sunce i Mjesec su neka od Allahovih velikih stvorenja – Allahove blagodati koje nam je podario. Spomeni neku korist od njih!



أَنَا مُسْلِمٌ أَعْتَقِدُ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخَلْقَ وَرَزَقَهُمْ وَهُوَ الْمُدَبِّرُ
لِهَذَا الْكَوْنِ الْمُسْتَحِقُّ لِلْعِبَادَةِ وَحْدَهُ

Ja sam musliman. Čvrsto vjerujem da je Allah stvorio stvorenja i opskrbio ih, i da On upravlja čitavim ovim svijetom, i da jedino On zaslužuje 'ibādet.

لِلْمُعَلِّمِ وَالْمُعَلِّمَةِ

- 1 - حبذا شرح الدرس خارج الفصل لإثارة ملكة التفكير لدى التلميذ في مخلوقات الله سبحانه مع الاستشهاد بالآيات و الأحاديث.
- 2 - قال تعالى:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾

﴿الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾

(سورة البقرة آية 21 - 22)

قال ابن كثير: الخالق لهذه الأشياء هو المستحق للعبادة.

- 3 - بيان أن التفكير في مخلوقات الله عبادة.
- 4 - توجيه التلاميذ إلى دعاء الله سبحانه في الرخاء (كطلب العلم النافع والرزق الحلال)، والشدة (كالشفاء من المرض وتفريج الكرب). 5 - الحث على شكر الله على نعمه العظيمة و منها الشمس و القمر اللذان لهما فوائد عظيمة للإنسان و الحيوان و النبات.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Preporučeno je objašnjenje lekcije izvan učionice u cilju buđenja nadarenosti đaka da duboko razmišlja o stvorenjima Uzvišenog Allaha, uz navođenje ajeta i hadisa.
- 2 - Rekao je Uzvišeni Allah:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾

﴿الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ (سورة البقرة آية 21 - 22)

“O ljudi, budite u ‘ibādetu Gospodaru svome, Koji je stvorio vas i one prije vas, da biste bili bogobožni” /21/ ; “Koji vam je Zemlju posteljom, a nebo zdanjem učinio; Koji s neba spušta kišu i s njom izvodi plodove, opskrbu vašu. Zato ne činite druge Allahu ravnim – a vi znate!” /22/ (Sūrah, El-Baqara, ajet 21-22)

Rekao je Ibn Kethīr: Onaj ko je stvorio sve ove stvari zaslužuje ‘ibādet.

- 3 - Pojašnjenje da je razmišljanje o Allahovim stvorenjima ‘ibādet.
- 4 - Uputiti đake da dove Allahu kada su u ugodnosti (kao što je traženje korisnog znanja i halal opskrbe), kao i kada su u teškoći (kao što je ozdravljenje od bolesti i otklanjanje žalosti).
- 5 - Podsticanje na zahvaljivanje Allahu na Njegovim velikim blagodatima. Od tih blagodati su Sunce i Mjesec, u kojima su velike koristi za insane, životinje i biljke.

أهداف الدرس



- 1 - أن يذكر التلميذ الأصل من الأصول الثلاثة.
- 2 - أن يبين التلميذ معنى الرب.
- 3 - أن يعدد التلميذ بعض مخلوقات الله تعالى.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak spomene osnovu (o kojoj je riječ u ovoj lekciji) od tri osnove.
- Da đak pojasni šta znači الرب (Gospodar).
- Da đak nabroji neka stvorenja Uzvišenog Allaha.



الْحِكْمَةُ مِنْ خَلْقِ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ

Mudrost stvaranja džinna i ljudi

خَلَقَ اللَّهُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ لِعِبَادَتِهِ وَحْدَهُ

Allah je stvorio džinne i ljude **radi 'ibādeta Njemu Jedinom.**

وَالدَّلِيلُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى:

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾ (سورة الذاريات آية 56)

Dokaz za ovo je govor Uzvišenog Allaha:

“Nisam stvorio džinne i ljude (ni radi čega drugog) osim radi 'ibādeta Meni” (Sūrah, Adh-Dhārijāt, ajet 56)

هِيَ اسْمٌ جَامِعٌ لِكُلِّ مَا يُحِبُّهُ اللَّهُ وَيَرْضَاهُ مِنَ الْأَقْوَالِ وَالْأَعْمَالِ الظَّاهِرَةِ وَالْبَاطِنَةِ. **الْعِبَادَةُ**

El-'Ibādah je imenica koja objedinjuje sve što Allah voli, i čime je zadovoljan, od riječi i djela, vanjštinskih i nutrinskih.

من أمثلة العبادة: حُبُّ اللَّهِ، وَالْخَوْفُ مِنَ اللَّهِ، وَالِدُّعَاءُ، وَالصَّلَاةُ، وَالصِّيَامُ، وَبِرُّ الْوَالِدَيْنِ.


Neki primjeri 'ibādeta su: ljubav prema Allahu, strah od Allaha, dova, šalāt (namaz), post, i dobročinstvo prema roditeljima.

المناقشة؟

Diskusija

س1 - خَلَقَ اللهُ لِحِكْمَةٍ عَظِيمَةٍ؛ اذْكُرْ هَا مَعَ الدَّلِيلِ.

Pitanje broj 1: Allah te je stvorio radi velike mudrosti; Spomeni tu mudrost sa dokazom!

س2 - اَمَلِ الْفَرَائِغَاتِ التَّالِيَةَ:  - الْعِبَادَةُ: هِيَ اسْمٌ جَامِعٌ لِكُلِّ مَا يُحِبُّهُ اللهُ وَيَرْضَاهُ مِنْ..
..... وَ الظاهرة وَ
- من أنواع العبادة الصلاة: وَ وَ
وَ

Pitanje broj 2:

Dopuni prazna polja!



-El-'ibādah je imenica koja objedinjuje sve što Allah voli, i čime je zadovoljan, od _____ i _____, vanjštinskih i _____.

- Neke vrste 'ibādeta su ṣalāt (namaz), _____, _____,

_____.

س3 - قال تعالى:

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنشَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَاةً طَيِّبَةً﴾

(سورة النحل آية 97)

- بِمَ تَحْصُلُ الْحَيَاةُ الطَّيِّبَةُ؟

Pitanje broj 3:

Uzvišeni kaže:

“Onome ko čini dobro, bio muško ili žensko, a mu'min je, Mi ćemo dati da proživi lijep život.” (Sūrah, En-Nahl, ajet 97)

- Čime se postiže dobar život?

الْعِبَادَةُ سَبَبٌ لِّانْشِرَاحِ الصَّدْرِ وَ طُمَأْنِينَةِ الْقَلْبِ.

‘Ibādet je uzrok zadovoljstva u prsima i smiraja srca.

للمعلم و المعلمة

1 – التمهيد للموضوع ببيان أن كل شيء خلقه الله أو أمره فله في ذلك حكمت، و من ذلك: الإنسان فهو لم يخلق عبثاً وإنما خلق لأمر عظيم و هو عبادة الله وحده لا شريك له.

قال الله تعالى: ﴿أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا﴾ (سورة المؤمنون آية 115)

2 – ذكر أمثلة أخرى للعبادات الظاهرة (أعمال الجوارح)، مثل: الزكاة، والحج، والذبح، وأمثلة على العبادات الباطنة (أعمال القلوب)، مثل: المحبة، والخوف، والرجاء و غير ذلك.

3 – بيان أن العبادة سبب لانسراح الصدر، قال الله تعالى:

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنشَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ (سورة النحل آية 97)

Za mu'allima i mu'allimu:

1 – Uvod u temu kroz pojašnjenje da u svemu što je Allah stvorio ili naredio ima mudrost. Tako je i sa insanom. On nije stvoren uzalud, nego radi velike stvari, a to je 'ibādet isključivo Allahu Koji partnera nema.

Rekao je Uzvišeni Allah:

﴿أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا﴾ (سورة المؤمنون آية 115)

“Zar ste mislili da smo vas uzalud stvorili” (Sūrah, El-Mu'minūn, ajet 115)

2 – Navođenje drugih primjera vanjštinskih 'ibādeta (djela vanjštinskih organa tijela) kao što su zekat, hadždž, klanje, i primjera nutrinskih 'ibādeta (djela srca) kao što su ljubav, strah, nada, itd.

3 – Pojašnjenje da je ‘ibādet uzrok zadovoljstva i sreće u prsima.

Rekao je Uzvišeni Allah:

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ (سورة النحل آية 97)

“Onome ko čini dobro, bio muško ili žensko, a mu’min je, Mi ćemo dati da proživi lijep život i doista ćemo ih nagraditi prema najboljem od onoga što su radili.” (Sūrah, En-Naḥl, ajet 97)

أهداف الدرس



- 1 – أن يبين التلميذ الحكمة من خلق الجن و الإنس.
- 2 – أن يذكر التلميذ الدليل على الحكمة من خلق الجن و الإنس.
- 3 – أن يوضح التلميذ معنى العبادة.
- 4 – أن يذكر التلميذ بعض أنواع العبادة.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak pojasni mudrost stvaranja džinna i ljudi.
- Da đak navede dokaz za mudrost stvaranja džinna i ljudi.
- Da đak pojasni značenje ‘ibādeta.
- Da đak navede neke vrste ‘ibādeta.

وَجُوبُ عِبَادَةِ اللَّهِ وَحْدَهُ

Obaveznost 'ibādeta Allahu Jedinom

عِبَادَةُ اللَّهِ وَحْدَهُ.

وَهُوَ

أَعْظَمُ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ التَّوْحِيدُ

عِبَادَةُ غَيْرِ اللَّهِ مَعَهُ.

وَهُوَ

أَعْظَمُ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ الشِّرْكَ

Najveće što je Allah naredio je tewhīd, **a on je** 'ibādet samo (isključivo) Allahu.

Najveće što je Allah zabranio je širk, **a on je** 'ibādet nečemu mimo Allaha uz 'ibādet Allahu.

وَالدَّلِيلُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى:

﴿قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ﴾

(سورة الرعد آية 36)

Dokaz za ovo je govor Uzvišenog Allaha:

Reci: “Meni je naređeno da samo Allahu 'ibādet činim i da Mu ništa u tome ne pridružujem.”

(Sūrah, Ar-Ra'd, ajet 36)

المناقشة؟

Diskusija

س1 - ماذا تُسمَّى عِبَادَةُ غيرِ الله؟

Pitanje broj 1:

Kako se zove 'ibādet nečemu mimo Allaha?



س2 - اَمْلَأِ الْفَرَاقَاتِ التَّالِيَةَ:

أَعْظَمُ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ
 أَعْظَمُ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ
 التَّوْحِيدُ سَبِيلٌ لِلسَّعَادَةِ فِي وَ الْآخِرَةِ.
 الشِّرْكُ أَكْبَرُ سَبَبٍ لِلشَّقَاءِ فِي الدُّنْيَا، وَ الْعَذَابِ فِي

Pitanje broj 2:

Dopuni prazna polja!



Najveće što je Allah naredio je _____

Najveće što je Allah zabranio je _____

Tewhīd je put sreće na _____ i akhiretu.

Širk je najveći uzrok nesreće na dunjaluku i kazne na _____

س3 - اذْكُرْ دَلِيلًا عَلَى وُجُوبِ عِبَادَةِ اللَّهِ وَحْدَهُ.

Pitanje broj 3:

Spomeni dokaz za obaveznost 'ibādeta Allahu Jedinom!

عِبَادَتُ اللَّهِ وَحْدَهُ هِيَ سَبِيلُ السَّعَادَةِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

‘Ibādet samo (isključivo) Allahu je put sreće na
dunjaluku i na akhiretu.

للمعلم و المعلمة

- 1 - توضيح أن رسالة الأنبياء واحدة، و هي: الدعوة إلى التوحيد، و النهي عن الشرك مع ذكر قصص بعض الأنبياء عليهم الصلاة و السلام، كما في سورة الأعراف و غيرها.
- 2 - بيان أهمية التوحيد و أنه لا سبيل للسعادة في الدنيا و الآخرة إلا به.
- 3 - توضيح خطر الشرك، و أنه أعظم سبب للشقاء في الدنيا و العذاب في الآخرة، و لذلك دعا إبراهيم عليه السلام ربه:

﴿وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ﴾ (سورة إبراهيم آية 35)

- 3 - بيان بعض أنواع الشرك: الذبح لغير الله، و الحلف بغير الله، لبس التيممة أو الخيط أو الخرز، ونحو ذلك لرفع البلاء أو دفعه.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Pojašnjavanje da su svi vjerovjesnici poslani sa istim zadatkom, a to je poziv u tewhīd i zabrana širka, uz pomen kazivanja o nekim vjerovjesnicima 'alejhimu-s-salātu we-s-selām, kao što se nalazi u suri El-A'rāf i mimo nje (u Qur'anu).
- 2 - Pojašnjavanje važnosti tewhīda, te da nema puta sreće na dunjaluku niti na akhiretu, osim uz njega.
- 3 - Pojašnjavanje opasnosti širka, te da je on najveći uzrok nesreće na dunjaluku i kazne na akhiretu, i radi toga je Ibrāhīm 'alejhi-s-selām dovio Njegovom Gospodaru:

﴿وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ﴾ (سورة إبراهيم آية 35)

"I sačuvaj (daleko) mene i sinove moje od 'ibādeta idolima (kumirima, lažnim bogovima)..." (Sūrah, Ibrāhīm, ajet 35)

- 4 - Pojašnjenje nekih vrsta širka (velikog i malog): Klanje nečemu mimo Allaha, zaklinjanje nečim mimo Allaha, nošenje talismana ili konca ili hamajlije, i sličnih stvari, radi otklanjanja nevolje ili njenog sprečavanja.

أهداف الدرس



- 1 - أن يبين التلميذ عظم شأن التوحيد.
- 2 - أن يذكر التلميذ الدليل على وجوب إفراد الله بالعبادة.
- 3 - أن يحذر التلميذ من الشرك المنافي للتوحيد.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak pojasni veličinu tewhīda.
- Da đak spomene dokaz za obaveznost izdvajanja (ifrād-a, činjenje jednim) Allaha u ‘ibādetu.
- Da se đak upozori na suprotnost tewhīda – širk.



عِبَادَةُ غَيْرِ اللَّهِ شِرْكٌ

‘Ibādet nečemu mimo Allaha je širk

مَنْ عَبَدَ غَيْرَ اللَّهِ فَهُوَ مُشْرِكٌ

Onaj ko ‘ibādeti nečemu mimo Allaha – taj je mušrik

مِثْلُ

kao npr.

وَمَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ

onaj ko zakolje nečemu
mimo Allaha

مَنْ دَعَا غَيْرَ اللَّهِ

onaj ko dovi nečemu mimo
Allaha

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا﴾

(سورة النساء آية 36)

Rekao je Uzvišeni Allah:

“I Allahu ‘ibādet činite i ništa Mu ne pridružujte”

(Sūrah, En-Nisa’, ajet 36)

المناقشة ؟

Diskusija

- س 1 - مَنْ عَبْدَ غَيْرِ اللَّهِ فَهُوَ مُشْرِكٌ.
 أ - أَذْكَرُ الدَّلِيلِ.
 ب - هَاتِ مِثَالاً عَلَى ذَلِكَ.

Pitanje broj 1:

Onaj ko 'ibādeti nečemu mimo Allaha – taj je mušrik.

A – Spomeni dokaz!

B – Navedi primjer za to!



س 2 - اَمْلَأِ الْفَرَاغَ التَّالِي:

- 1 - عَقُوبَةُ الْمُشْرِكِ الْخُلُودُ فِي.....
 2 - مِنْ صَرْفِ شَيْئاً مِنْ أَنْوَاعِ الْعِبَادَةِ لْغَيْرِ اللَّهِ كَالدَّعَاءِ
 وَ..... فَهُوَ مُشْرِكٌ.

Pitanje broj 2:

Dopuni prazna polja!



- 1 - Kazna za širk je vječni boravak u _____.
 2 - Ko usmjeri bilo šta od bilo koje vrste 'ibādeta nečemu mimo Allaha kao što je dova i _____ taj je mušrik.

س3 - لماذا يحرصُ الشيطانُ على أن يوقع الناس في الشرك؟

Pitanje broj 3:

Zašto šejtān žudi da odvede ljude u širk?

الشِّرْكُ

سَبَبُ لِلشَّقَاءِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

ŠIRK

Širk je uzrok nesreće na dunjaluku i na akhiretu.

للمعلم و المعلمة

- 1 - توضيح أن من صرف شيئاً من أنواع العبادة لغير الله (كالدعاء، و الذبح، السجود، و غير ذلك) فهو مشرك كافر، و لو صلى و صام و حج و اعتمر و زعم أنه مسلم.
- 2 - توضيح أن بعض المشركين الأوائل في زمن الرسول صلى الله عليه وسلم كانوا يفعلون أنواعاً من العبادات فلم تتفعهم مع الشرك.
- 3 - بيان أن عقوبة الشرك الخلود في النار، قال الله تعالى:

﴿إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ﴾ (سورة المائدة آية 72)

- 4 - بيان عداوة الشيطان للإنسان و حرصه على إيقاعه في الشرك و الضلال ليكون معه في النار.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Pojašnjenje da onaj ko usmjeri bilo šta od bilo koje vrste 'ibādeta nečemu mimo Allaha (kao što je dova, klanje, sedžda, itd.) biva mušrik kafir (radi toga djela), makar klanjao, postio, obavljao hadždž i 'umru, i tvrdio da je musliman.
- 2 - Pojašnjenje da su neki od ranijih mušrika u vremenu Poslanika sallallahu 'alejhi we sellem obavljali neke vrste 'ibādeta, pa im to nije koristilo uz širk.
- 3 - Pojašnjenje da je kazna za širk vječni boravak u vatri.

Rekao je Uzvišeni Allah:

﴿إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ﴾
(سورة المائدة آية 72)

Ko nešto Allāhu pridruži (tj. učini Mu širk) Allāh mu je džennet zabranio, i boravište njegovo će vatra (džehennemska) biti; a zulumćarima nema pomoćnika.

(Sūrah, El-Mā'ida, ajet 72)

4 - Pojašnjenje šejtanovog neprijateljstva prema insanu, i njegove žudnje da ga odvede u širk i zabludu, kako bi insan boravio s njim u vatri.

أهداف الدرس



- 1 - أن يحذر التلميذ من الشرك.
- 2 - أن يذكر التلميذ بعض صور الشرك.
- 3 - أن يبين التلميذ حكم من صرف شيئاً من أنواع العبادة لغير الله.
- 4 - أن يذكر التلميذ الدليل على أن عبادة غير الله شرك.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da se đak oprezno pazi širka.
- Da đak spomene neke oblike širka.
- Da đak pojasni propis za onoga ko usmjeri bilo šta od bilo koje vrste 'ibādeta nečemu mimo Allaha.
- Da đak spomene dokaz da je obožavanje ('ibādet) nečega mimo Allaha širk .



الْفَقْه

El - Fiqh

الاسْتِنْبَاءُ وَ الْاسْتِجْمَارُ

El - Istindžā' i El - Istidžmār

الْبَوْلُ وَ الْغَائِطُ نَجَسَانِ وَ يُلَوِّثَانِ الْجِسْمَ، فَيَجِبُ
التَّنْظُفُ مِنْهُمَا بَعْدَ الْفَرَاغِ مِنْ قِضَاءِ الْحَاجَةِ.

Mokrača i izmet su dva nedžaseta koja čine tijelo nečistim, pa je čišćenje tijela od njih obavezno nakon obavljanja nužde.

الِاسْتِجْمَارُ هُوَ:

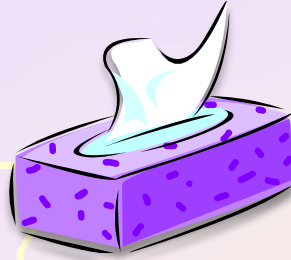
مَسْحُ مَخْرَجِ الْبَوْلِ وَ
مَخْرَجِ الْغَائِطِ بِأَ
لأَحْجَارٍ أَوْ الْمَنَادِيلِ
حَتَّى تَزُولَ النَّجَاسَةُ.

El - Istidžmār je brisanje
mjesta izlaska mokrače i
mjesta izlaska izmeta sa
kamenjem ili toalet papirom
sve dok se ne otkloni nečist.

الِاسْتِنْبَاءُ هُوَ:

غَسْلُ مَخْرَجِ الْبَوْلِ وَ
مَخْرَجِ الْغَائِطِ بِالْمَاءِ
الطَّهُّورِ حَتَّى تَزُولَ
النَّجَاسَةُ.

El - Istindžā' je pranje mjesta
izlaska mokrače i mjesta
izlaska izmeta sa čistom
vodom, sve dok se ne otkloni
nečist.



المناقشة؟ Diskusija

س1 - مَا الَّذِي يَجِبُ عَلَيْكَ فِعْلُهُ بَعْدَ الْفَرَاحِ مِنْ قَضَاءِ
الْحَاجَةِ؟

Pitanje broj 1:

Šta je obaveza na tebi da uradiš nakon obavljanja nužde?



س2 - أَكْمِلْ مَا يَأْتِي:

أ - الاسْتِجَاءُ: هُوَ

ب - الاسْتِجْمَارُ: هُوَ

Pitanje broj 2:

Potpuni sljedeće!



A - El - Istindžā' je

B - El - Istidžmār je

س3 - اخْتَرِ الإِجَابَةَ الصَّحِيحَةَ:

أ - يَجُوزُ الاسْتِجْمَارُ بِ:

Pitanje broj 3: Izaberi tačan odgovor!

A – El - istidžmār se može raditi sa:

مناديل ☐

Toalet papirom



ماء ☐

Vodom



أحجار ☐

Kamenjem



ب - مِنْ الْأَشْيَاءِ النَّجِسَةِ:

اللعاب ☐

العرق ☐

البول ☐

B – Od nečistih stvari su:

Pljuvačka ☐

Znoj ☐

Mokrača ☐

ج - أزيلُ النَّجَاسَةُ الَّتِي عَلَى الثَّوْبِ بِ:

التراب ☐

الماء ☐

الأحجار ☐

C – Otklanjam nečistoću sa odjeće sa:

Zemljom ☐

Vodom ☐

Kamenjem ☐



س4 - أَكْمِلُ الْفَرَاغَ بِمَا يَنَاسِبُ:
أُزِيلُ النَّجَاسَةَ مِنْ مَخْرَجِ الْبَوْلِ أَوْ الْغَائِطِ بِ:
الماءِ، أَوْ.....، أَوْ.....

Pitanje broj 4:

Potpuni prazna mjesta sa odgovarajućim riječima!



Otklanjam nečist sa mjesta izlaska mokraće i mjesta izlaska izmeta sa:

vodom, _____, i _____.

س5 - اكتبُ الجملَ التالية:

بعدَ قضاءِ الحاجةِ أَنْظِفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ وَ الْغَائِطِ، ثُمَّ
أَبْدَأُ الْوُضُوءَ.





.....

أَغْسِلْ يَدَيَّ جَيِّدًا بَعْدَ قِضَاءِ الْحَاجَةِ.



.....



.....



لَا أَتَكَلَّمُ أَثْنَاءَ قِضَاءِ الْحَاجَةِ.



.....



.....



Pitanje broj 5:

Napiši (prepiši) sljedeće rečenice!



Nakon obavljanja nužde perem mjesto izlaska mokraće i mjesto izlaska izmeta, zatim počinjem sa abdestom.



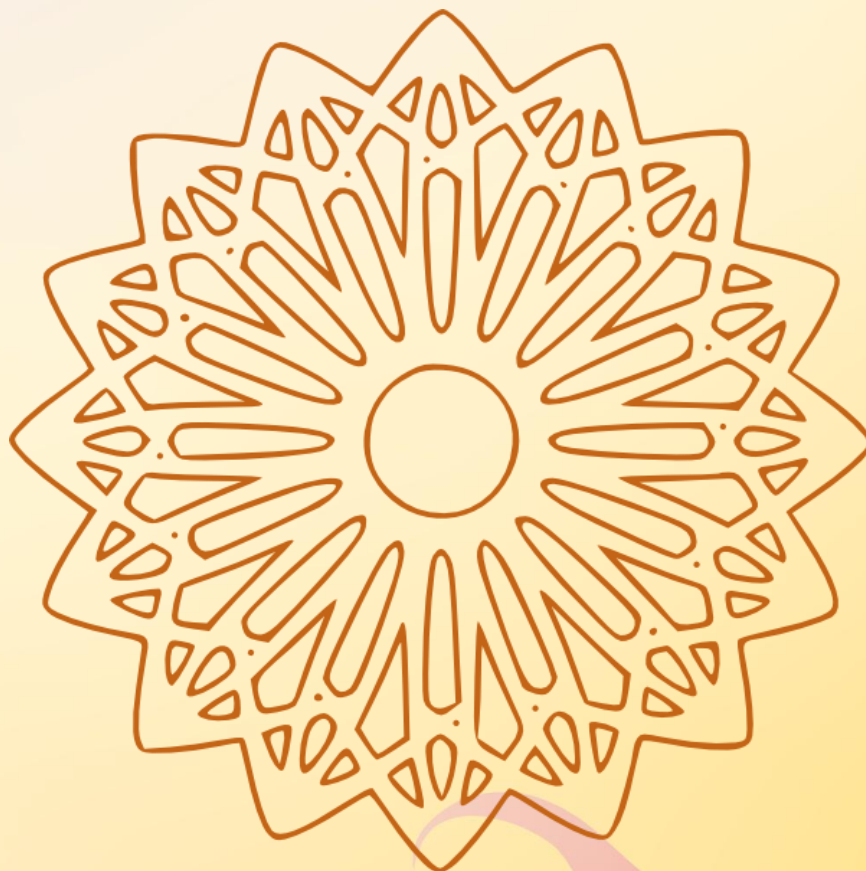




Dobro perem ruke nakon obavljanja nužde.



Ne pričam za vrijeme obavljanja nužde.



حَافِظُ عَلَ هَذَيْنِ الذَّكْرَيْنِ:

Pridržavaj se ove dvije dove:

1 - عِنْدَ دُخُولِ الْخَلَاءِ أَقُولُ:

(بِاسْمِ اللَّهِ) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ
الْخُبْتِ وَ الْخَبَائِثِ. (1)

1 – Prilikom ulaska u WC izgovaram:

Bismillāh (بِاسْمِ اللَّهِ) Allahu moj, prizivam Te protiv zla šejtāna i šejtānica. (1)



2 - عِنْدَ الْخُرُوجِ مِنَ الْخَلَاءِ أَقُولُ:

(غُفْرَانُكَ). (2)

2 – Prilikom izlaska iz WC-a izgovaram:

(Za oprost Te molim!). (2)



(1) رواه البخاري برقم (142)، ولزيادة (بسم الله) انظر فتح الباري (244/1).

(2) رواه الترمذي برقم (7).

(1) Prenosi El-Bukhārij pod brojem (142), a za više informacija u vezi (بِاسْمِ اللَّهِ) pogledaj Fethul-Bārij (244/1).

(2) Prenosi Et-Tirmidhij pod brojem (7).

للمعلم و المعلمة

- 1 - التأكيد على تنظيف محرجي البول و الغائط بعد قضاء الحاجة مباشرة.
- 2 - التنبيه على الحالات التي يجوز فيها الاستجمار.
- 3 - التنبيه على استخدام اليد اليسرى في الاستتجاء و الاستجمار، و غسل اليدين جيداً بعد ذلك.
- 4 - ذكر أمثلة على الأشياء التي لا يجوز الاستجمار بها.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 – Naglašavanje čišćenja mjesta izlaska mokraće i mjesta izlaska izmeta odma nakon obavljanja nužde.
- 2 – Skretanje pažnje na situacije kada je dozvoljen el-istidžmār.
(Dozvoljen je u svakoj situaciji čak i kada je voda na raspolaganju).
- 3 – Upozorenje da se koristi lijeva ruka prilikom el-istindžā' - a i el-istidžmāra, i da se dobro operu ruke nakon toga.
- 4 – Spomenuti stvari sa kojima nije dozvoljen el-istidžmār.
(El-istidžmār nije dozvoljeno raditi sa papirom na kojem je spomenut Allahov dhikr, kostima, hranom i izmetom od životinja).

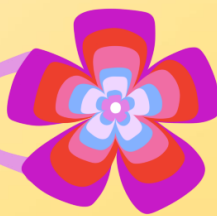
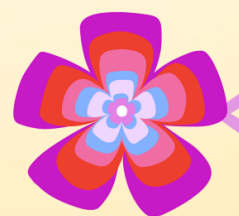
أهداف الدرس



- 1 - أن يذكر التلميذ ما يحجب فعله بعد الفراغ من قضاء الحاجة.
- 2 - أن يُعرّف التلميذ الاستتجاء و الاستجمار.
- 3 - أن يعدد التلميذ ثلاثة من الأشياء التي يجوز الاستجمار بها.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak spomene šta mu je obaveza da radi nakon obavljanja nužde.
- Da đak definiše el-istindžā' i el-istidžmār.
- Da đak nabroji tri stvari s kojima je dozvoljen el-istidžmār.



صِفَةُ الْوُضُوءِ

Opis Abdesta

أَرَادَ مُحَمَّدٌ أَنْ يُعَلِّمَ أَخَاهُ الصَّغِيرَ عَبْدِ اللَّهِ الْوُضُوءَ، فَقَالَ لَهُ: هَيَّا بِنَا نَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ يَا عَبْدَ اللَّهِ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: كَيْفَ نَتَوَضَّأُ؟

فَقَالَ لَهُ مُحَمَّدٌ: بَعْدَ أَنْ أَنْوِيَ الْوُضُوءَ بِقَلْبِي أَفْعَلُ مَا يَلِي:

Muḥammed je želio da nauči svoga malog brata ‘Abdullahu kako se abdesti, pa mu je rekao: “Hajde da se abdestimo za ṣalāt (namaz) o ‘Abdullah.”

Rekao je ‘Abdullah: “Kako da se abdestimo?”

Rekao mu je Muḥammed: “Nakon što zaniijetim wudhū’ (abdest) u srcu, uradiću sljedeće:”

1 أَقُولُ (بِاسْمِ اللَّهِ).

1 – Govorim Bismillāh.

2 أَغْسِلُ كَفَّيَّ ثَلَاثًا.

2 – Perem šake tri puta.





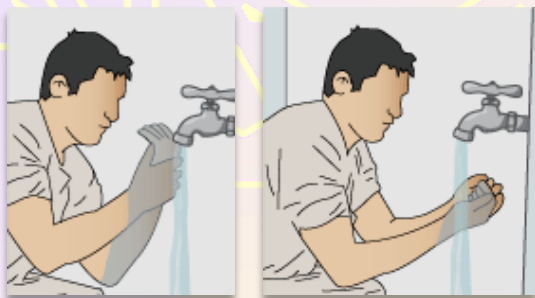
3 أَتَمَضْمَضُ، وَ أَسْتَنْشِقُ، وَ أَسْتَنْثِرُ ثَلَاثًا.

3 – Radim el-madmada (ispiranje usta), el-istinšāq i el-istinthār (ušmrkavanje i išmrkavanje vode) tri puta.



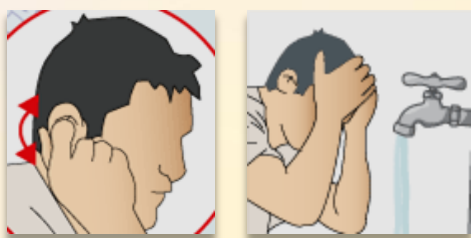
4 أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثًا.

4 – Perem svoje lice tri puta.



5 أَغْسِلُ يَدَيَّ الْيُمْنَى مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقِ ثَلَاثًا، ثُمَّ الْيُسْرَى كَذَلِكَ.

5 – Perem desnu ruku od vrhova prstiju do lakta tri puta, zatim lijevu isto tako.



6 أَمْسَحُ جَمِيعَ رَأْسِي مَعَ أُذُنَيَّ مَرَّةً وَاحِدَةً.

6 – Potirem čitavu glavu i uši jednom.



7 أَغْسِلُ رِجْلِي الْيُمْنَى إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثًا ثُمَّ الْيُسْرَى كَذَلِكَ.

7 – Perem desno stopalo do članka tri puta, zatim lijevo isto tako.

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: هَلْ يَجُوزُ أَنْ أَغْسِلَ الرَّجُلَيْنِ قَبْلَ الْيَدَيْنِ؟
 قُلَ لَهُ مُحَمَّدٌ: لَا يَجُوزُ، لِأَنَّهُ لَا بُدَّ مِنَ التَّرْتِيبِ كَمَا ذَكَرْتُهُ
 فِي وُضُوئِي فَسَأَلَهُ عَبْدُ اللَّهِ: إِذَا غَسَلْتُ وَجْهِي وَ يَدَيَّ، ثُمَّ
 ذَهَبْتُ لِأَجِيبَ عَلَى الْهَاتِفِ وَ تَأَخَّرْتُ، ثُمَّ رَجَعْتُ
 فَمَسَحْتُ رَأْسِي مَعَ أُذُنِي، فَهَلْ يَصِحُّ وُضُوئِي؟
 أَجَابَ مُحَمَّدٌ: لَا يَجُوزُ هَذَا الْوُضُوءُ؛ لِأَنَّهُ لَا بُدَّ مِنَ
 الْمُوَالَاةِ بَيْنَ غَسْلِ جَمِيعِ الْأَعْضَاءِ.

Rekao je ‘Abdullāh: “Da li je dozvoljeno da operem stopala prije ruku?”

Rekao je Muḥammed: “Ne, to nije dozvoljeno, jer mora biti po redoslijedu, kao što sam ti spomenuo prilikom moga uzimanja abdesta.”

Rekao je ‘Abdullāh: “Ako operem lice i ruke, zatim odem da se javim na telefon i zadržim se, zatim se vratim pa potarem glavu i uši – da li mi je (ovakav) abdest ispravan?”

Odgovorio mu je Muḥammed: “Nije dozvoljen (tj. nije ispravan) ovaj abdest, jer mora biti (vremenski) nastavak između pranja dijelova tijela pri abdestu.

المناقشة؟

Diskusija

س1 - أَيْنَ مَحَلُّ النِّيَّةِ؟

Pitanje broj 1:

Gdje je mjesto nijjeta?



س2 - أَكْمِلِ الْعِبَارَاتِ الْآتِيَةَ:

- 1 - أَغْسِلْ كَفَّيَّ ثُمَّ أَتَمَضَّمْ وَ وَ
- 2 - أَغْسِلْ رِجْلِي الْيُمْنَى إِلَى ثُمَّ

Pitanje broj 2:

Upotpuni izraze koji nedostaju u sljedećim rečenicama!



- 1 - Perem ruke, zatim radim madmada, _____ i _____
- 2 - Perem desno stopalo do _____ a zatim _____

س3 - صَلِّ الْكَلِمَةَ فِي الْعَمُودِ الْأَوَّلِ بِمَا يُنَاسِبُهَا فِي الْعَمُودِ الثَّانِي:

رَأْسِي

أَغْسِلُ

وَجْهِي

أَغْسِلُ

رِجْلِي

أَمْسَحُ

Pitanje broj 3:

Poveži riječi u prvom polju (na lijevoj strani) sa odgovarajućim riječima u drugom polju (na desnoj strani)!

Perem

Moju glavu

Perem

Moje lice

Potirem

Moje stopalo

س4 - لَوْنِ آجَرَ شَيْءٍ تَعْمَلُهُ فِي الْوُضُوءِ:

غسلُ الوجهِ

مسحُ الرأسِ

غسلُ الرجلينِ

غسلُ اليدينِ

Pitanje broj 4:

Oboji zadnju stvar koju radiš prilikom uzimanja abdesta!

Pranje lica

Potiranje glave

Pranje stopala

Pranje ruku

س5 - رَتَّبْ بَيْنَ أَعْضَاءِ الْوُضُوءِ بَوَضعِ الرِّقْمِ فِي الْمَكَانِ الْمُنَاسِبِ:



Pitanje broj 5:

Poredaj dijelove tijela po njihovom redoslijedu pranja (ili potiranja) prilikom uzimanja abdesta stavljajući odgovarajuće redne brojeve u odgovarajuća prazna polja!



س6 - ضَعْ عَلَامَةً (✓) عَلَى الْجَوَابِ الصَّحِيحِ وَ عَلَامَةً (×) عَلَى الْجَوَابِ الْخَاطِئِ:

- * ☐ أَعْسَلُ رِجْلِي الْيُمْنَى قَبْلَ يَدَيِّ الْيُمْنَى.
- * ☐ أَمْسَحُ رَأْسِي بَعْدَ غَسْلِ رِجْلِي.

* أَغْسِلْ وَجْهِي ثُمَّ يَدَيَّ.

Pitanje broj 6:

Stavi ovaj znak (✓) pored tačnog odgovora i ovaj znak (X) pored pogrešnog odgovora!

* Perem desno stopalo prije desne ruke.

* Potirem glavu poslije pranja stopala.

* Perem lice, zatim ruke.

س7 - اَكْتُبِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ:

* لَا أَبْقِي شَيْئاً مِنْ أَعْضَاءِ الْوُضُوءِ لَمْ يَصِلْهُ الْمَاءُ.

.....

.....

* أَتَابِعُ الْوُضُوءَ بَيْنَ الْأَعْضَاءِ بِدُونِ تَأْخِيرٍ.

.....

.....

* أَرْتَبُ بَيْنَ أَعْضَاءِ الْوُضُوءِ.



*



*



Pitanje broj 7:

Napiši (prepiši) sljedeće rečenice!



* Ne ostavljam ništa od dijelova tijela (koji se peru ili potiru prilikom) abdesta, a da voda nije došla do njega.



*



*



* Vremenski vežem radnje abdesta bez zadržavanja (tj. bez pravljenja pauze među njima).



*



*



* Prilikom uzimanja abdesta idem po redoslijedu dijelova tijela.



*



*

للمعلم و المعلمة

1 - بيان أن الله يحب المتطهرين.

2 - تنبيه التلاميذ إلى عدم الإسراف في الماء؛ لأنه نعمة يجب المحافظة عليها.

3 - بيان أن السنة تكرر غسل الأعضاء ثلاثاً، و مسح الرأس مع الأذنين مرة واحدة.

4 - توضيح معنى المضمضة، و الاستنشاق و الاستنثار.

* المضمضة: هي تحريك الماء في الفم.

* الاستنشاق: هو إدخال الماء في الأنف و جذبه بالنفس، ليزول ما في الأنف.

* الاستنثار: هو طرح الماء من الأنف بنفسه بعد الاستنشاق.

5 - تكليف جميع التلاميذ بتطبيق الوضوء، للتأكد من إتقانهم له. وليبشر المعلم بالأجر العظيم المترتب على تعليم التلاميذ كيفية الوضوء و الصلاة، فمن علمَ علماً فله أجر من عمل به.

Za mu'allima i mu'allimu:

1 - Pojašnjenje da Allah voli one koji se puno čiste.

2 - Upozorenje đaka da suvišno ne prosipa vodu, jer je to Allahova blagodät koju treba čuvati.

3 - Pojašnjenje da je Sunnet pranje dijelova tijela tri puta, a potiranje glave i ušiju jednom.

4 - Pojašnjenje značenja el-madmada, el-istinšāq i el-istinhār:

❖ El-Madmada je mućanje vode u ustima radi ispiranja.

❖ El-Istinšāq je ubacivanje (stavljanje) vode u nos, i njeno ušmrkavanje kako bi otklonilo ono što je u nosu.

❖ El-Istinhār je išmrkavanje vode iz nosa nakon ušmrkavanja.

5 - Naređenje svim đacima da praktično urade abdest radi provjere da su ga dobro naučili, a i da bi se mu'allim obradovao velikoj nagradi koja se veže za podučavanje đaka abdestu i namazu, jer ko podučava druge znanju, njemu pripada nagrada (poput nagrade) onoga ko radi po tome znanju.

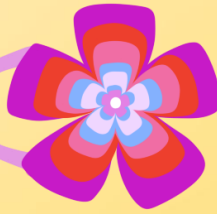
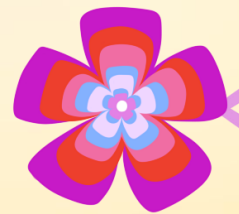
أهداف الدرس



- 1 - أن يحدد التلميذ محل النية.
- 2 - أن يطبق التلميذ صفة الوضوء.
- 3 - أن يميّز التلميذ بين المرفقين و الكفين.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak odredi mjesto nijjeta.
- Da đak praktično primjeni opis abdesta.
- Da đak rastavi (da zna razliku) između dva lakta i dvije šake.



مُبْطِلَاتُ الْوُضُوءِ

Poništivači Abdesta

يَبْطُلُ الْوُضُوءُ بِأُمُورٍ مِنْهَا:

Abdest se poništava sa slijedećim stvarima:

1

الْخَارِجُ مِنَ السَّبِيلَيْنِ مِنْ:

Ono što izlazi na dva otvora:

غَائِطٍ

izmet

رِيحٍ

vjetar

بَوْلٍ

mokrača

2

Spavanje



النَّوْمُ

3

Jedenje

mesa od kamile



أَكْلُ لَحْمِ الْإِبِلِ

إِذَا بَطَلَ وَضُوءُكَ بِأَحَدَى هَذِهِ الْمُبْطِلَاتِ وَجَبَ عَلَيْكَ إِعَادَتُهُ.

Kada ti abdest bude poništen sa jednim od ovih poništivača obaveza ti je da ga obnoviš.

المناقشة؟

Diskusija

س1 - ضَعُ خَطَا تَحْتَ مُبْطَلَاتِ الْوُضُوءِ:
الضَّحْكُ - النَّوْمُ - الْكَلَامُ - الْخَارِجُ مِنَ السَّبِيلَيْنِ
- أَكْلُ لَحْمِ الْإِبِلِ

Pitanje broj 1:

Podvuci poništivače abdesta ispod!

Smijeh – Spavanje – Govor – Ono što izlazi na dva otvora – Jedenje
mesa od kamile

س2 - تَوَضَّأَ زَيْدٌ ثُمَّ أَكَلَ لَحْمَ غَنَمٍ، فَهَلْ يَبْطُلُ وَضُوءُهُ؟
و لِمَاذَا؟

Pitanje broj 2:

Zejd je uzeo abdest, zatim je jeo ovčije meso, pa da li mu je poništen
abdest? I zašto?

س3 - قُمْتَ لِأَدَاءِ الصَّلَاةِ وَ انْتَقَضَ وَضُوءُكَ، فَمَاذَا
يَجِبُ عَلَيْكَ؟

اخْتَرِ الْجَوَابَ الْمُنَاسِبَ بِوَضْعِ عِلَامَةٍ (✓).
إِذَا بَطَلَ وَضُوءُكَ أَثْنَاءَ الصَّلَاةِ تَفْعَلُ الْآتِي:

تعيد الوضوء



تعيد الوضوء و الصلاة



Pitanje broj 3:

Ustao si radi obavljanja namaza, a nemaš abdest, pa šta ti je obaveza činiti?

Izaberi bolji odgovor putem stavljanja ovog znaka (✓)!

Kada ti namaz bude poništen za vrijeme namaza dok klanjaš uradi sljedeće:

Ponovi abdest

☐

Ponovi abdest i namaz

☐

س4 - أَكَلْتُ لَحْمًا وَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّهُ لَحْمُ إِبِلٍ إِلَّا بَعْدَ انْتِهَاءِ الصَّلَاةِ، فَمَاذَا تَفْعَلُ؟ [اكتب الإجابة]



Pitanje broj 4:

Jeo si meso, a saznao si da je to bilo meso od kamile tek nakon završetka namaza, pa šta ćeš uraditi? [Napiši odgovor]



س5 - اكتبُ الجملةَ التالية:

* أعيد الوضوءَ عندَ وقوعِ ما يُبطلُهُ.



*



*



Pitanje broj 5:

Napiši (prepiši) sljedeću rečenicu!



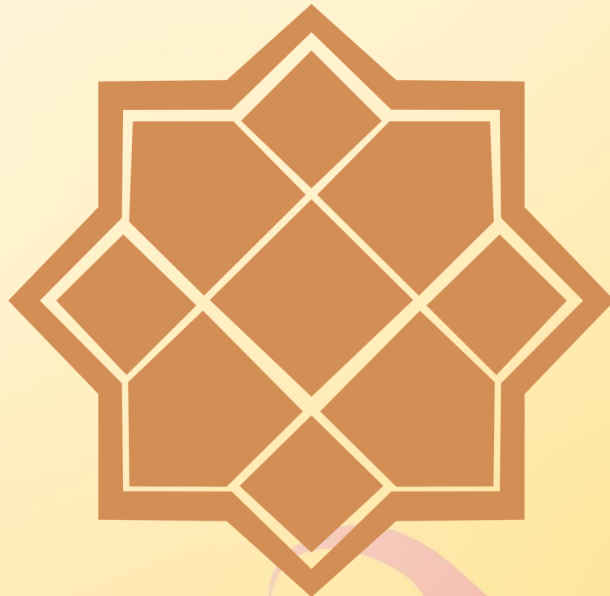
* Obnavljam abdest kada se dogodi nešto što ga poništava.



*



*



للمعلم و المعلمة

- 1 - توضيح معنى مبطلات الوضوء.
- 2 - بيان حكم من أكل لحم إبل و لم يعلم إلا بعد الانتهاء من الصلاة أنه يعيد الصلاة.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 – Pojašnjenje značenja poništivača abdesta.
- 2 – Pojašnjenje propisa (hukma) da onaj koji jede meso od kamile, a sazna tek nakon završetka namaza da je to bilo meso od kamile, treba ponoviti svoj namaz.

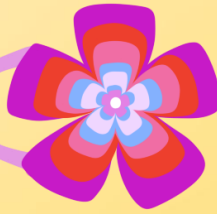
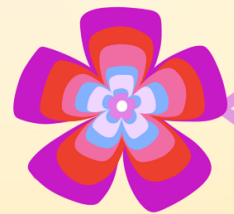
أهداف الدرس



- 1 - أن يذكر التلميذ مبطلات الوضوء.
- 2 - أن يوضح التلميذ ما ينبغي فعله عند انتقاض الوضوء.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak navede poništivače namaza.
- Da đak pojasni šta treba da radi kada izgubi abdest.



دُعَاءُ الْاِسْتِفْتَاَحِ

Početna dova

مِنِ الْأَدْعِيَةِ الْمَشْرُوعَةِ فِي الصَّلَاةِ قِرَاءَةُ دُعَاءِ الْاِسْتِفْتَاَحِ
وَ هُوَ:

Učenje početne dove je od šeri'atski propisanih dova u namazu, a
ona glasi:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ
غَيْرُكَ

يُقَالُ هَذَا الدُّعَاءُ بَعْدَ تَكْبِيرَةِ الْإِحْرَامِ

Ova dova se izgovara odma nakon početnog tekbira.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ – Visoko si Ti, o Allahu, od onoga što ti ne
priliči od nedostataka i niskosti.

وَبِحَمْدِكَ – Hvalim Te,

وَتَبَارَكَ اسْمُكَ – i ogroman je beričet Tvoj (a samo od Allaha je svaki
beričet – tj. svaki khajr i korist),

وَتَعَالَى جَدُّكَ – i uzvišena i ogromna je veličina Tvoja,

وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ – i nema obožavanog koji zaslužuje obožavanje osim Tebe.

المناقشة؟

Diskusija



س1 - املأ الفراغات بالكلمة المناسبة:

(غَيْرُكَ - اسْمُكَ - جَدُّكَ - وبحمدك).

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وتَبَارَكَ

وَتَعَالَى، وَلَا إِلَهَ

Pitanje broj 1:

Dopuni prazna polja sa odgovarajućim riječima!



(غَيْرُكَ - اسْمُكَ - جَدُّكَ - وبحمدك)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وتَبَارَكَ

وَتَعَالَى، وَلَا إِلَهَ

س2 - بَيِّنْ مَوْضِعَ دُعَاءِ الاستفتاح.

Pitanje broj 2:

Pojasni mjesto (poziciju) za početnu dovu? (u kojem rekatu se uči)

س3 - لَوْنُ الإجابة الصحيحة:

أقولُ دعاءَ الاستفتاح:

بَعْدَ تكبيرة الإحرام



بَعْدَ قراءة الفاتحة



Pitanje broj 3:

Oboji tačan odgovor!

Izgovaram početnu dovu:

Nakon početnog tekbira

Poslije učenja sure El-Fātiḥa

س4 - اختر الكلمة المناسبة وضعها في الفراغ المناسب:
الثالثة - الرابعة - الأولى.
- تكبيرة الإحرام هي التكبيرة في الصلاة.

Pitanje broj 4:

Izaberi odgovarajuću riječ i stavi je u prazno polje!

Treći – Četvrti – Prvi

Tekbīratu-l-Ihrām (تكبيرة الاحرام) je _____ tekbīr u namazu.

س5 - اذكر دعاء الاستفتاح.

Pitanje broj 5:

Navedi (prouči) početnu dovu!

س6 - ضَعْ عَلاَمَةَ (✓) وَ عَلاَمَةَ (×) فِي الْمَكَانِ الْمُنَاسِبِ:

- * أَقُولُ دُعَاءَ الْاِسْتِفْتَاكِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ.
- * دُعَاءُ الْاِسْتِفْتَاكِ يُقَالُ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى.

Pitanje broj 6:

Stavi ovaj znak (✓) da je tačno, i ovaj znak (X) da je netačno, u odgovarajuća polja!

* Izgovaram početnu dovu u svakom rekatu.

* Početna dova se izgovara u prvom rekatu.

س7 - اكتبْ الجُمْلَةَ التَّالِيَةَ:

* أَقُولُ دُعَاءَ الْاِسْتِفْتَاكِ بَعْدَ تَكْبِيرَةِ الْإِحْرَامِ.

*

*

Pitanje broj 7:

Napiši (prepiši) sljedeću rečenicu!



* Izgovaram početnu dovu nakon početnog tekbira.



*



*

للمعلم و المعلمة

1 - تبين موضع دعاء الاستفتاح، و أنه يُقرأ في الركعة الأولى من الصلاة فقط.

2 - توضيح معاني دعاء الاستفتاح، و هي:

- (سبحانك اللهم وبحمدك): أي أنزهك اللهم عما لا يليق بك من النقائص و الرذائل.
- (وبحمدك): أي سبحتك. - (تبارك اسمك): أي كثرت بركاتك.
- (وتعالى جدك): أي ارتفع و عظم قدرك. - (ولا إله غيرك): أي لا إله يستحق أن يعبد غيرك.

Za mu'allima i mu'allimu:

1 - Pojašnjenje mjesta početne dove, tj. da se uči u prvom rekatu.

2 - Pojašnjenje značenja početne dove:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ – Visoko si Ti, o Allahu, od onoga što ti ne priliči od nedostataka i niskosti.

وَبِحَمْدِكَ – Hvalim Te,

وَتَبَارَكَ اسْمُكَ – i ogroman je beričet Tvoj (a samo od Allaha je svaki beričet – tj. svaki khajr i korist),

وَتَعَالَى جَدُّكَ – i uzvišena i ogromna je veličina Tvoja,

وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ – i nema obožavanog koji zaslužuje obožavanje osim Tebe.

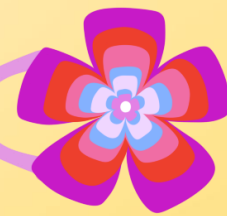
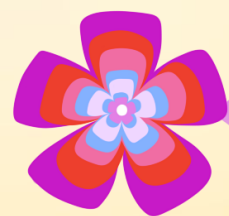
أهداف الدرس



- 1 - أن يذكر التلميذ دعاء الاستفتاح.
- 2 - أن يحدد التلميذ موضع دعاء الاستفتاح في الصلاة.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak spomene (da zna proučiti) početnu dovu.
- Da đak zna odrediti tačno mjesto (rekat) učenja početne dove u namazu.



الفصل الدراسي الثاني

DRUGI DIO OBRAZOVNOG
PROGRAMA

التوحيد

Et - Tewhīd

مُرَاجَعَةُ مَا سَبَقَ دِرَاسَةً فِي الْفَصْلِ الدَّرَاسِيِّ الْأَوَّلِ

Ponavljjanje gradiva pređenog u prvom dijelu obrazovnog
programa

س 1 - اُكْتُبْ بِالتَّرْتِيبِ الْأُصُولَ الثَّلَاثَةَ الَّتِي يَجِبُ عَلَى
الْإِنْسَانِ مَعْرِفَتُهَا.



مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ.....

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ.....

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ.....

Pitanje broj 1:

Napiši, po ispravnom redoslijedu, tri osnove čija je spoznaja
obavezna svakom insanu!



Robova spoznaja_____

Robova spoznaja_____

Robova spoznaja_____

س2 - اذْكُرْ آيَاتِ اللَّهِ وَ مَخْلُوقَاتِهِ الْوَارِدَةَ فِي الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ:

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ﴾ (سورة آل عمران آية 190)

Pitanje broj 2:

Navedi Allahove ajete (dokaze, znakove) i Njegova stvorenja koji se nalaze u plemenitom ajetu!

Rekao je Uzvišeni Allah: “U stvaranju nebesa i Zemlje, i u izmjeni noći i dana, doista su znamenja za razumom obdarene!”

(Sūrah, Āli ‘Imrān, ajet 190)



س3 - اَمْلَأِ الْفَرَائِغَاتِ التَّالِيَةَ:

- 1 - الْحِكْمَةُ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ لِلْجِنِّ وَالْإِنْسِ.....
- 2 - مَنْ عَبْدَ غَيْرِ اللَّهِ تَعَالَى فَهُوَ.....
- 3 - أَعْظَمُ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ.....
- 4 - أَعْظَمُ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ.....

Pitanje broj 3:



Dopuni sljedeća prazna polja!

- 1 – Mudrost Allahovog stvaranja džinna i ljudi je_____.
- 2 – Onaj ko čini 'ibādet nečemu mimo Allaha, on je_____.
- 3 – Najveće od onoga što je Allah naredio je_____.
- 4 – Najveće od onoga što je Allah zabranio je_____.



الأصل الثاني: مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ دِينَهُ

Druga osnova: Robova spoznaja njegovog dīna

Tri osnove

الأُصُولُ الثَّلَاثَةُ

➤ Robova spoznaja njegovog Gospodara.

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ رَبَّهُ

➤ Robova spoznaja njegovog dīna.

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ دِينَهُ

➤ Robova spoznaja njegovog
Vjerovjesnika, sallallahu 'alejhi
we sellem.

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ نَبِيِّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Dīn ima tri stepena:

مَرَاتِبُ الدِّينِ ثَلَاثٌ

El-Islām الإِسْلَامُ

Prvi stepen الْمَرْتَبَةُ الْأُولَى

El-Īmān الْإِيمَانُ

Drugi stepen الْمَرْتَبَةُ الثَّانِيَةُ

El-Iḥsān الْإِحْسَانُ

Treći stepen الْمَرْتَبَةُ الثَّالِثَةُ

الْمَرْتَبَةُ الْأُولَى : الْإِسْلَامُ

Prvi stepen: El-Islām

الْإِسْلَامُ: هُوَ تَوْحِيدُ اللَّهِ وَ طَاعَتُهُ، وَ تَرْكُ مَعْصِيَتِهِ
وَاجْتِنَابُ كُلِّ دِينٍ غَيْرِ دِينِ الْإِسْلَامِ

El-Islām (pravi islām) je Allahov
tewhid i pokornost Njemu, i
napuštanje nepokornosti Njemu i
klonjenje svakog drugog dīna
mimo pravog islāma.

أَنَا مُسْلِمٌ أَحِبُّ دِينِي الْإِسْلَامَ وَ أَعْتَزُّ بِهِ.

Ja sam musliman. Volim svoj dīn El-Islām i ponosim se njime.

المناقشة؟

Diskusija

س1 - صَلِّ كُلَّ مَرْتَبَةٍ مِنْ مَرَاتِبِ الدِّينِ بِمَا يُنَاسِبُهَا:

الْمَرْتَبَةُ الثَّانِيَةُ

الإِحْسَانُ

الْمَرْتَبَةُ الْأُولَى

الإِيمَانُ

الْمَرْتَبَةُ الثَّالِثَةُ

الإِسْلَامُ

Pitanje broj 1:

Poveži svaki stepen dīna sa onim što mu odgovara!

Drugi stepen

El-Iḥsān

Prvi stepen

El-īmān

Treći stepen

El-islām



س2 - أَكْمِلِ التَّعْرِيفَ التَّالِيَّ:

(الإِسْلَامُ: هُوَ تَوْحِيدُ اللَّهِ، وَ تَرْكُ
وَاجْتِنَابُ كُلِّ غَيْرِ دِينِ).

Pitanje broj 2:

Upotpuni sljedeću definiciju!



El-Islām je Allahov tewhīd_____،

i napuštanje_____،

i klonjenje svakog drugog_____ mimo pravog dīna_____.



للمعلم و المعلمة

- 1 - تعاهد غرس محبة الإسلام و الاعتزازه في نفوس التلاميذ.
- 2 - توضيح أن الإسلام يحقق السعادة و الطمأنينة و انشراح الصدر، و أن الشرك و الضلال من أعظم أسباب ضيق الصدر.

قال الله تعالى: ﴿فَمَنْ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَى﴾

﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا﴾ (سورة طه آية 123-124)

- 3 - ذكر قصص بعض من اعتنق الإسلام فوجد الراحة و الطمأنينة في رحابه.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Obaveznost usađivanja ljubavi prema islāmu i ponosa njime u duše đaka.
- 2 - Pojašnjavanje da islām donosi sreću i smiraj i zadovoljstvo (širinu) u prsima, i da su širk i zabluda od najvećih uzroka nezadovoljstva (tjeskobe) u prsima.

Rekao je Uzvišeni Allah: ﴿فَمَنْ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَى﴾

﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا﴾ (سورة طه آية 123-124)

"I onaj ko bude slijedio Uputu Moju neće zalutati i neće nesretan biti."

"A onaj ko okrene glavu od Knjige Moje, taj će teškim životom živjeti."

(Sūrah, Ṭā-hā, ajet 123-124)

- 3 - Pomen priča (biografija) nekih koji su prihvatili islām i našli rahatluk i smiraj u njegovoj komotnosti.

أهداف الدرس



- 1 - أن يبين التلميذ مراتب الدين.
- 2 - أن يوضح التلميذ معنى الإسلام.
- 3 - أن يعتر التلميذ بدين الإسلام.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak navede stepene dīna.
- Da đak pojasni značenje pravog islāma.
- Da se đak ponosi dīnom islāmom.



أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ

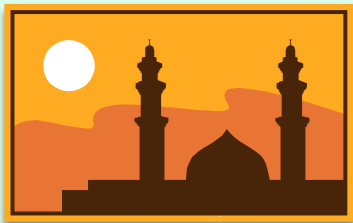
Ruknovi Islāma

Ruknova islāma je pet:

أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ خَمْسَةٌ:

الرُّكْنُ الْأَوَّلُ: 1 شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ.

Prvi rukn: Svjedočenje da nema (istinskog, obožavanja
zaslužnog) boga osim Allaha i da je Muḥammed Allahov
Poslanik.



الرُّكْنُ الثَّانِي: 2 إِقَامُ الصَّلَاةِ.

Drugi rukn:

Uspostava namaza.



الرُّكْنُ الثَّلَاثُ: 3 إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ.

Treći rukn: Davanje zekāta.

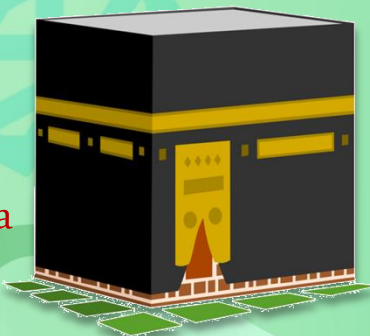
الرُّكْنُ الْخَامِسُ: 5 حَجُّ بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ لِمَنْ

اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا.

الرُّكْنُ الرَّابِعُ: 4 صَوْمُ رَمَضَانَ.

Četvrti rukn: Post mjeseca Ramadhāna.**Peti rukn:** Hadždž (hodočašće)

Allahove svete kuće za onoga ko ima
mogućnost putovanja.



المناقشة؟

Diskusija

س1 - كَمْ أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ؟

Pitanje broj 1:

Koliko ima ruknova islāma?

س2 - ضَعُ خَطًّا تَحْتَ أَرْكَانِ الْإِسْلَامِ:

(صَوْمُ رَمَضَانَ - بِرُّ الْوَالِدَيْنِ - حَجُّ الْبَيْتِ لِمَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا - قِرَاءَةُ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ - إِقَامُ الصَّلَاةِ - شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ - إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ).

Pitanje broj 2:

Podvuci ruknove islāma!

(Post mjeseca Ramadhāna – dobročinstvo prema roditeljima – hadždž Allahove svete kuće za onoga ko ima mogućnost putovanja – učenje plemenitog Qur'ana – uspostava namaza – svjedočenje da nema (istinskog, obožavanja zaslužnog) boga osim Allaha i da je Muḥammed Allahov Poslanik – davanje zekāta).



س3 - اَمْلَأِ الْفَرَاغَ التَّالِيَّ:
أَوَّلُ عَمَلٍ يُحَاسَبُ عَلَيْهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.....

Pitanje broj 3:

Popuni prazno polje u sljedećem!



Prvo djelo za koje će rob odgovarati na Sudnjem danu je_____.

أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ الْخَمْسَةُ مُرْتَبِطَةٌ بِبَعْضِهَا، فَعَلَى الْإِنْسَانِ
الْقِيَامُ بِهَا لِيَفُوزَ بِالْجَنَّةِ.

Pet ruknova islāma su međusobno povezani, pa je na isnanu
da ih izvršava kako bi postigao džennet.

للمعلم و المعلمة

- 1 - توضيح معنى الركن بضرب مثال على أركان الغرفة لبيان أن الإسلام لا يقوم و لا يثبت إلا بأركان خمسة.
- 2 - تقرير فرضية هذه الأركان من عند الله، كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (بني الإسلام على خمس.....) رواه مسلم برقم (16).
- 3 - الحث على أداء الصلاة في وقتها، و بيان أنها أول ما يحاسب به العبد يوم القيامة، كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (إن أول ما يحاسب به العبد يوم القيامة من عمله صلاته، فإن صلحت فقد أفلح و أنجح، و إن فسدت خاب و خسر) رواه الترمذي برقم (413).
- 4 - التحذير من ترك الصلاة و بيان كفر تاركها، كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (العهد الذي بيننا و بينهم الصلاة فمن تركها فقد كفر) رواه الترمذي برقم (2621).

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Pojašnjenje značenja rukna (stuba) navodeći primjer stubova sobe, radi objašnjenja da se islām ne uspostavlja osim sa pet stubova.
- 2 - Konstatacija da je Allah učinio ove ruknove obaveznim, kao što je rekao Allahov Poslanik sallallahu 'alejhi we sellem:
Islām je izgrađen na petoro... (Prenosi ga Muslim pod brojem 16).
- 3 - Podsticanje na obavljanje namaza u njegovom propisanom vremenu, i pojašnjenje da je on prvo za što će rob odgovarati na Sudnjem danu, kao što je rekao Allahov Poslanik sallallahu 'alejhi we sellem:
Prvo za što će rob odgovarati na Sudnjem danu je namaz, pa ako mu namaz bude ispravan trijumfovao je i uspio (tj. postigao ono što je želio), a ako mu

namaz ne bude ispravan, propao je i izgubio.

(Prenosi ga Et-Tirmidhij pod brojem 413)

4 - Upozorenje na ostavljanje namaza, i pojašnjenje kufr njegovog ostavljača, kao što je rekao Allahov Poslanik sallallahu 'alejhi we sellem:

الْعَهْدَ الَّذِي بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمُ الصَّلَاةُ فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ كَفَرَ

Tačka raspoznavanja između nas i njih (kāfira) je namaz, pa ko ga ostavi upao je u kufr. (Prenosi ga Et-Tirmidhij pod brojem 2621)



أهداف الدرس



- 1 - أن يذكر التلميذ أركان الإسلام الخمسة.
- 2 - أن يبين التلميذ حكم أداء هذه الأركان الخمسة.
- 3 - أن يوضح التلميذ أهمية الصلاة و وجوب المحافظة عليها.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak navede pet ruknova islāma.
- Da đak pojasni propis izvršavanja ovih pet ruknova.
- Da đak pojasni važnost namaza i obavezu njegovog čuvanja.



مَعْنَى الشَّهَادَتَيْنِ

Značenje dva šehadeta

مَعْنَى لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ:

Značenje la ilahe illAllah:



لَا مَعْبُودَ بِحَقِّ إِلَّا اللَّهُ.

Nema obožavanog koji zaslužuje
obožavanje osim Allaha.Značenje šehadeta da je
Muḥammed Allahov Poslanik:

مَعْنَى شَهَادَةِ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ:

وَتَصَدِيقُهُ فِيمَا أَخْبَرَ.

Vjerovanje njemu u onome o
čemu je obavijestio.

طَاعَتُهُ فِيمَا أَمَرَ.

Pokornost njemu u onome što
je naredio.

وَأَنْ لَا يُعْبَدَ اللَّهُ إِلَّا بِمَا شَرَعَ.

I da se ne obožava Allah osim
onako kako je propisao.

وَاجْتِنَابُ مَا نَهَى عَنْهُ وَزَجَرَ.

Klonjenje onoga što je
zabranio i od čega je odvrćao.

المناقشة؟

Diskusija



س 1 - املأ الفراغات التالية:

- أ - أَنَا مُسْلِمٌ أَشْهَدُ أَنَّ
و أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
ب - مَعْنَى لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ:
ج - أَفْضَلُ الذِّكْرِ

Pitanje broj 1:



Popuni prazna polja!

- A – Ja sam musliman. Svjedočim da _____,
i svjedočim da je Muḥammed _____.
B – Značenje la ilahe illAllah: _____.
C – Najbolji dhikr je _____.

س 2 - مَا مَعْنَى شَهَادَةِ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ؟

Pitanje broj 2:

Šta znači šehadet da je Muḥammed Allahov Poslanik?

س3 - اُكْتُبْ ثَلَاثَةً مِنَ الْأُمُورِ الَّتِي أَمَرَنَا الرَّسُولُ صَلَّى
الله عليه وسلم بِهَا:



إِقَامُ الصَّلَاةِ

.....

.....

.....

Pitanje broj 3:

Napiši tri stvari koje nam je naredio Allahov Poslanik sallallahu 'alejhi
we sellem!



Uspostava namaza

الشَّهَادَتَانِ بِهِمَا يَدْخُلُ الْمَرْءُ فِي دِينِ الْإِسْلَامِ

S dva šehadeta osoba ulazi u el-islām.

للمعلم و المعلمة

- 1 - بيان عظم شأن الشهادتين إذ بهما يدخل المرء في الإسلام.
- 2 - الإشارة إلى أن هناك معبودات مع الله بالباطل، كمن يتوجه بالدعاء و الذبح لقبور الأنبياء و الصالحين، وهذا هو الشرك الأكبر الذي نهى الله عنه ورسوله.
- 3 - بيان أن شهادة أن لا إله إلا الله لا تنفع قائلها إلا بمعرفة معناها، و العمل بمقتضاها، و السلامة مما يناقضها.
- 4 - بيان أن أفضل الذكر لا إله إلا الله. و من كان آخر كلامه من الدنيا (لا إله إلا الله) دخل الجنة.
- 5 - إيضاح معنى شهادة أن محمداً رسول الله:
 - أ - طاعته فيما أمر: القيام بأركان الإسلام و واجباته، كالصلاة و غيرها.
 - ب - تصديقه فيما أخبر: مثل قيام الساعة، والجنة، و النار و غير ذلك.
 - ج - اجتناب ما نهى عنه وزجر: أي كبائر الذنوب و صغائرها، و أعظم الكبائر الشرك.
 - د - و أن لا يعبد الله إلا بما شرع: أي من الطاعات، ويجتنب البدع، كالا حتفال بالمولد النبوي.
- 6 - بيان أن الزجر أبلغ من النهي.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Pojašnjenje važnosti dva šehadeta kada s njima osoba ulazi u el-islām.
- 2 - Išaret da postoje obožavani pored Allaha, bespravno, kao onaj ko usmjeri dovu ili klanje (žrtve, životinje) kaburovima (tj. mrtvima u njima) vjerovjesnika i dobrih ljudi. Ovo je veliki širk koji je zabranio Allah i Njegov Poslanik.
- 3 - Pojašnjenje da šehadet la ilahe illAllah ne koristi onome ko ga izgovori osim uz spoznaju njegovog značenja, rada po onome što šehadet zahtijeva, i čistoću od svega onoga što ga poništava.
- 4 - Pojašnjenje da je najbolji dhikr la ilahe illaAllah, i kome zadnje riječi budu la ilahe illAllah ući će u džennet.
- 5 - Objašnjenje značenja šehadeta da je Muḥammed Allahov Poslanik:
 - Pokornost njemu u onome što je naredio: Izvršavanje ruknova islāma i njegovih obaveza kao što su ṣalāt itd.
 - Vjerovanje njemu u onome o čemu nas je obavijestio: Na primjer Sudnji dan, džennet, vatra, itd.
 - Klonjenje onoga što je zabranio i od čega je odvrćao: Veliki i mali grijesi, a najveći od velikih grijeha je širk.
 - I da se ne obožava Allah osim onako kako je propisao: Od pokornosti, i klonjenja novotarija kao što je proslavljanje rođendana Poslanika sallallahu 'alejhi we sellem.
- 6 - Pojašnjenje da je odvrćanje sveobuhvatnije od zabranjivanja.

أهداف الدرس



- 1 - أن يوضح التلميذ معنى لا إله إلا الله.
- 2 - أن يوضح التلميذ معنى شهادة أن محمداً رسول الله.
- 3 - أن يحب التلميذ الرسول صلى الله عليه وسلم ويطيعه.
- 4 - أن يحذر التلميذ من مخالفة ما أمر به الرسول صلى الله عليه وسلم.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak objasni značenje la ilahe illAllah.
- Da đak pojasni značenje šehadeta da je Muḥammed Allahov Poslanik.
- Da đak voli Poslanika sallallahu ‘alejhi we sellem i da mu se pokorava.
- Da đak upozori na suprostavljanje onome što je naredio Poslanik sallallahu ‘alejhi we sellem.

الْمَرْتَبَةُ الثَّانِيَّةُ: الْإِيمَانُ

Drugi stepen: El - Īmān

Ruknova īmāna je šest: أَرْكَانُ الْإِيمَانِ سِتَّةٌ:

Da vjeruješ u
Allaha,

أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ

1

Njegove
meleke,

وَمَلَائِكَتِهِ

2

Njegove
knjige,

وَكُتُبِهِ

3

Njegove
poslanike,

وَرُسُلِهِ

4

u Sudnji
Dan,

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

5

i qader
(njegovo dobro i zlo)

وَبِالْقَدَرِ خَيْرِهِ
وَشَرِّهِ

6

المناقشة؟

Diskusija

س1 - كَمْ عَدَدُ أَرْكَانِ الْإِيمَانِ؟

Pitanje broj 1:

Koliko ima ruknova īmāna?

س2 - اَكْتُبِ الرَّقْمَ الْمُنَاسِبَ لِكُلِّ رُكْنٍ فِي الدَّائِرَةِ:

الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ.

الْإِيمَانُ بِاللَّهِ.

الْإِيمَانُ بِأَمَلَائِكَةٍ.

الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ.

الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ السَّمَاوِيِّ.

الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ.

Pitanje broj 2:

U krugove napiši prikladan broj za svaki rukn!

Vjervanje u Sudnji dan.

Vjervanje u Allaha.

Vjervanje u meleke.

Vjervanje u qader
(njegovo dobro i zlo).

Vjervanje u nebeske
(Allahove) knjige.

Vjervanje u poslanike.

س3 - قال تعالى:

﴿شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى﴾

(سورة الشورى آية 13)

و قال تعالى: ﴿مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ﴾ (سورة الفتح آية 29)

- اسْتَخْرِجْ أَسْمَاءَ الْأَنْبِيَاءِ الْوَارِدَةَ فِي الْآيَةِ:

..... 1 - 2 -

..... 3 - 4 -

..... 5 -

Pitanje broj 3:

Rekao je Uzvišeni: “On vam propisuje u vjeri isto ono što je propisao Nūḥu i ono što objavljujemo tebi, i ono što smo naredili Ibrāhīmu i Mūsāu i ‘Īsāu...” (Sūrah, Eš-Šūra, ajet 13)

I rekao je Uzvišeni: “Muḥammed je Allahov Poslanik...”
(Sūrah, El-Feth, ajet 29)

- Izvuci iz ajeta imena spomenutih vjerovjesnika!

- 1 _____ - 2 _____

- 3 _____ - 4 _____

- 5 _____

الإيمانُ بالأركانِ الستةِ يُحقِّقُ السَّعَادَةَ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ.

Sa šest ruknova īmāna se ostvaruje sreća na
dunjaluku i na akhiretu.



للمعلم و المعلمة

- 1 – إيضاح معنى الإيمان: و هو اعتقاد بالقلب، و قول باللسان، و عمل بالجوارح.
- 2 – بيان حديث جبريل المشهور، و فيه (فأخبرني عن الإيمان، فقال: أن تؤمن بالله، و ملائكته، و كتبه، و رسله، و اليوم الآخر، و بالقدر خيره و شره). أخرجه مسلم برقم (8)
- 3 – بيان أن الإيمان بالأركان الستة يحقق السعادة في الدنيا و الآخرة.
- 4 – بيان أن من علامات الإيمان: محبة الله و طاعته – مراقبة الله في السر و العلن – حفظ القرآن و تدبره و العمل به – الاستعداد لليوم الآخر بالعمل الصالح – الرضا بالقضاء و القدر.
- 5 – ذكر أسماء بعض الأنبياء، و الملائكة و الكتب التي أنزلها الله.
- 6 – تعليم التلاميذ بعض العبارات التي تدل على الإيمان بالقضاء و القدر مثل: (قَدَّرَ الله و ما شاء فعل).
- 7 – بيان وجوب الإيمان بهذه الأركان الستة، و أن من أنكر أحدها فقد كفر.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 – Pojašnjenje šta znači el-īmān: to je ubjeđenje u srcu, i govor jezikom, i rad vanjštinskih organa tijela.
- 2 – Pojašnjenje poznatog haditha Džibrīla, a u njemu stoji: Obavijesti me o īmānu. Pa mu je odgovorio: Da vjeruješ u Allaha, Njegove meleke, Njegove knjige, Njegove poslanike, Sudnji dan, i u qader – njegovo dobro i zlo. (Muslim br. 8)
- 3- Pojašnjenje da se sa vjerovanjem u šest ruknova īmāna ostvaruje sreća na dunjaluku i na akhiretu.
- 4 – Pojašnjenje da su od znakova īmāna: Ljubav prema Allahu i pokornost Njemu – murāqaba (svijest) o Allahu tajno i javno – pamćenje Qur'ana uz duboko razmišljanje i rad po njemu – pripremanje za Sudnji dan čineći dobra djela – zadovoljstvo sa Allahovom odredbom (el-qadā' i el-qader).

- 5 – Pomen imena nekih vjerovjesnika, meleka i knjiga koje je Allah objavio.
- 6 – Podučavanje đaka nekim izrazima koji ukazuju na īmān u Allahovu odredbu, kao npr: Allah je tako odredio i On čini šta hoće.
- 7 – Pojašnjenje obaveze u vjerovanje šest ruknova īmāna, i da je onaj ko zanegira jedan od njih zanevjerovao.

أهداف الدرس



- 1 – أن يعدّ التلميذ أركان الإيمان الستة.
- 2 – أن يذكر التلميذ حكم الإيمان بهذه الأركان.
- 3 – أن يبين التلميذ أن الإيمان قول، و عمل، و اعتقاد.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak nabroji šest ruknova īmāna.
- Da đak spomene propis īmāna po pitanju ovih ruknova.
- Da đak pojasni da je īmān govor, rad i ubjeđenje.

الإِيمَانُ بِالْبَعْثِ

Vjervanje u proživljenje

مِنَ الْإِيمَانِ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ الْإِيمَانُ بِالْبَعْثِ

Od vjerovanja u Sudnji dan je vjervanje u proživljenje.

مَعْنَى الْبَعْثِ

Značenje proživljenja
(je):

أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي النَّاسَ بَعْدَ مَوْتِهِمْ وَ يُخْرِجُهُمْ
مِنْ قُبُورِهِمْ لِلْحِسَابِ وَالْجَزَاءِ.

Da će Allah oživjeti ljude nakon njihove smrti, i
izvesti ih iz njihovih kaburova radi polaganja
računa, i nagrade ili kazne.

حُكْمُ

الْإِيمَانِ بِالْبَعْثِ:
Propis vjerovanja u
proživljenje (je):

واجِبٌ، قَالَ تَعَالَى:

﴿مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى﴾

(سورة طه آية 55)

Obaveza, rekao je Uzvišeni:

“Od zemlje vas stvaramo i u nju vas vraćamo i iz nje
ćemo vas po drugi put izvesti.”

(Sūrah, Ṭā hā, ajet 55)

حُكْمُ مَنْ يُنْكِرُ الْبَعْثَ: كَافِرٌ بِاللَّهِ تَعَالَى.

Propis onoga ko zanegira proživljenje: Kāfir u Uzvišenog Allaha.

المناقشة؟

Diskusija

س1 - مَنْ الَّذِي يُحْيِي النَّاسَ بَعْدَ مَوْتِهِمْ؟

Pitanje broj 1:

Ko je Onaj koji će oživjeti ljude nakon njihove smrti?



س2 - اَمْلَأُ الْفَرَاغَ التَّالِي:
الإيمانُ بِالْبَعْثِ وَ حُكْمُ مَنْ يُنْكِرُهُ.....

Pitanje broj 2:

Popuni prazno polje u sljedećem!



Vjerovanje u proživljenje je.....
i propis onoga ko ga zanegira.....

س3 - أَكْمِلْ قَوْلَهُ تَعَالَى: ﴿مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ.....

.....

Pitanje broj 3:

Napiši ostatak ajeta (Allahovog govora)!



“Mi vas (od zemlje) stvaramo.....

س4 - مِنْ قُدْرَةِ اللَّهِ تَعَالَى أَنَّهُ يُحْيِي النَّاسَ بَعْدَ مَوْتِهِمْ
لَأَمْرٍ عَظِيمٍ، مَا هُوَ؟

Pitanje broj 4:

Od moći Uzviženog Allaha je da će oživjeti ljude nakon njihove smrti radi velike stvari. Koja je to stvar?

مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِالْيَمِينِ
فَهُوَ مِنَ الْفَائِزِينَ وَحِسَابُهُ يَسِيرٌ.

وَمَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَهُوَ مِنَ الْخَاسِرِينَ
وَحِسَابُهُ عَسِيرٌ.

Kome, na Sudnjem danu, bude njegova knjiga u desnu ruku data, on će biti od uspješnih i njegov račun će lahak biti.

A kome bude njegova knjiga u njegovu lijevu ruku data, on će biti od propalih i njegov račun će težak biti.

للمعلم و المعلمة

1 - تقرير وجوب الإيمان باليوم الآخر، و البعث و الحساب و الجزاء، و ذكر بعض أهوال ذلك اليوم، و حفظ الله لعباده المؤمنين مستشهدين بآيات من السور التي درسوها مثل: ﴿فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ يَمِينَهُ﴾

﴿فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا﴾ (الانشقاق آية 7 - 8)

2 - غرس الاستعداد لما بعد الموت في نفوس التلاميذ.

3 - تقرير حقيقة البعث من القبور بعد الموت، و عِظَم قدرة الله تعالى في ذلك.

Za mu'allima i mu'allimu:

1 - Konstatacija obaveznosti imana u Sudnji dan, i proživljenje i polaganje računa i nagradu i kaznu. Pomen nekih strahota toga dana, i Allahovog čuvanja mu'mina pomenutih u ajetima sura koje su učili, kao npr.:

﴿فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ يَمِينَهُ﴾

﴿فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا﴾ (الانشقاق آية 7 - 8)

Onaj kome bude knjiga njegova u desnu ruku njegovu data”, /7/ “lako će račun položiti” /8/ (Sūrah, El-Inšiqāq, ajet 7-8)

2 - Usađivanje pripremanja duša đaka za ono što dolazi nakon smrti.

3 - Konstatacija stvarnosti proživljenja iz kaburova nakon smrti, i veličina moći Uzvišenog Allaha u tome.

أهداف الدرس



- 1 - أن يوضح التلميذ معنى البعث.
- 2 - أن يبين التلميذ حكم الإيمان بالبعث.
- 3 - أن يبين التلميذ حكم من أنكر البعث.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak pojasni značenje proživljenja.
- Da đak pojasni propis vjervovanja u proživljenje.
- Da đak pojasni propis onoga ko zanegira proživljenje.



الْمَرْتَبَةُ الثَّالِثَةُ: الْإِحْسَانُ

Treći stepen: El - Iḥsān

الْإِحْسَانُ

El - Iḥsān

هُوَ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ،
فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ.

To je da obožavaš Allaha kao da Ga vidiš.
Iako ti Njega ne vidiš, On tebe zaista vidi.

وَالدَّلِيلُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى:

﴿إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ﴾

(سورة النحل آية 128)

Dokaz za ovo je govor Uzvišenog Allaha:

“Allah je zaista na strani onih koji se Allaha boje i grijeha klone i koji
dobra djela čine.”

(Sūrah, En-Naḥl, ajet 128)



المناقشة؟

Diskusija



- س1 - املأ الفراغات التالية:
- الإحسان: هُوَ أَنْ كَأَنَّكَ تَرَاهُ،
فَإِنْ لَمْ فَإِنَّهُ يَرَاكَ.
- المرتبة الثالثة مِنْ مَرَاتِبِ الدِّينِ وَ هِيَ أَعْلَاهَا.

Pitanje broj 1:

Popuni prazna polja!



- El-ihsān je: Da _____ kao da Ga vidiš.
Iako _____, On tebe zaista vidi.
- Treći stepen, od stepeni dīna, je _____ i on je najviši.

س2 - اذْكُرْ دَلِيلًا عَلَى الْإِحْسَانِ.

Pitanje broj 2:

Spomeni dokaz za el-ihsān!

س3 - الْمُؤْمِنُ الْكَامِلُ الْإِيمَانِ لَا يَسْرِقُ وَ لَوْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ،
فَلِمَازًا؟

Pitanje broj 3:

Mu'min potpunog īmāna ne krade makar ga niko ne vidio. Zašto?

* أَرَأَيْتَ اللَّهَ دَائِمًا فَلَا أَفْعَلُ مَعْصِيَةً فِي
السِّرِّ وَالْعَلَانِيَةِ.

* أَفْعَلُ الْعِبَادَاتِ طَلَبًا لِرِضَى اللَّهِ تَعَالَى.

Stalno sam svjestan Allaha, pa Mu ne činim
nepokornost ni javno ni tajno.

Izvršavam 'ibādete tražeći zadovoljstvo
Uzvišenog Allaha.

للمعلم و المعلمة

- 1 - بيان أنَّ مرتبة الإحسان أعلى مراتب الدين.
- 2 - بيان أنَّ أداء العبادة بإتقان من الإحسان.
- 3 - الحث على استشعار رقابة الله تعالى لعباده، قال تعالى:

﴿إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا﴾ (سورة النساء آية 1)

- 4 - ذكر بعض قصص الصالحين في استشعارهم لرقابة الله، كقصة عمر بن الخطاب رضي الله عنه مع الفتاة التي رفضت أن تمزج اللبن بالماء خوفاً من الله.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Pojašnjenje da je stepen ihsāna najviši stepen dīna.
- 2 - Pojašnjenje da je obavljanje 'ibādeta sa perfekcijom dio ihsāna.
- 3 - Podsticanje na buđenje svijesti da Allah bdije nad svojim robovima (tj. nadzire svako njihovo stanje i djelo). Rekao je Uzvišeni:

﴿إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا﴾ (سورة النساء آية 1)

"Allah doista nad vama bdije!"

(Sūrah, En-Nisā', ajet 1)

- 4 - Pomen nekih kazivanja dobrih ljudi i njihove svijesti Allahovog nadzora, kao što je kazivanje o slučaju 'Umara ibn El-Khaṭṭāba radijallahu 'anhu sa djevojkom koja je odbila da pomiješa mlijeko s vodom bojeći se Allaha.

أهداف الدرس



- 1 - أن يوضح التلميذ معنى الإحسان.
- 2 - أن يذكر دليلاً على الإحسان.
- 3 - أن يحرص التلميذ على أداء العبادة بإخلاص.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak pojasni šta znači el-iḥsān.
- Da đak spomene dokaz za el-iḥsān.
- Da đak žudi da izvršava 'ibādete sa ikhlāsom.



الأَصْلُ الثَّالِثُ: مَعْرِفَةُ

الْعَبْدِ نَبِيِّهِ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Druga osnova: Robova spoznaja njegovog Vjerovjesnika
Muhammeda sallallahu 'alejhi we sellem

Tri osnove

الأَصُولُ الثَّلَاثَةُ

- Robova spoznaja njegovog Gospodara.
- Robova spoznaja njegovog dīna.
- Robova spoznaja njegovog Vjerovjesnika, sallallahu 'alejhi we sellem.

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ رَبَّهُ

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ دِينَهُ

مَعْرِفَةُ الْعَبْدِ نَبِيِّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

نَبِيِّ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ بْنِ هَاشِمٍ،
و هَاشِمٌ مِنْ قُرَيْشٍ، وَ قُرَيْشٌ مِنَ الْعَرَبِ.

Moj Vjerovjesnik je Muhammed ibn 'Abdillah ibn 'AbdilMuṭṭalib
ibn Hāšim. Hāšim je od Qurejšija, a Qurejšije su od 'Arapā.

نَبِيِّ مُحَمَّدٌ هُوَ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ

Moj Vjerovjesnik Muhammed je
posljednji Vjerovjesnik.

و الدَّلِيلُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى:

﴿مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ
وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا﴾ (سورة الأحزاب آية 40)

I dokaz za ovo je govor Uzvišenog Allaha:

“Muhammed nije otac nijednom od vaših ljudi, nego je Allahov
Poslanik i posljednji Vjerovjesnik – a Allah sve dobro zna.”

(Sūrah, El-Aḥzāb, ajet 40)

حُكْمُ مَحَبَّتِهِ وَ طَاعَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ: وَاجِبَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ.

Propis ljubavi prema njemu i pokornosti njemu, sallallahu

‘alejhi we sellem, je da su wādžib svakom muslimanu.

المناقشة؟

Diskusija



س 1 - املأ الفراغات التالية:

أ - نَبِيِّ مُحَمَّدٌ بْنُ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ بْنِ

ب - حُكْمُ مَحَبَّةٍ وَ طَاعَةِ الرَّسُولِ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ

ج - خَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ هُوَ

د - أَنَا أَحَبُّ الرَّسُولِ وَ وَ أَقْتَدِي بِقَوْلِهِ وَ

Pitanje broj 1:



Popuni prazna polja!

A – Moj Vjerovjesnik je Muḥammed ibn _____ ibn
'AbdilMuṭṭalib ibn _____.

B – Propis ljubavi prema Poslaniku sallallahu 'alejhi we sellem, i
pokornosti njemu _____.

C – Posljednji Poslanik je _____.

D – Ja volim Poslanika i _____ i uglēdam se na njega u
njegovom govoru i u _____.

س2 - قال صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ: (أَكثَرُوا الصَّلَاةَ عَلَيَّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ فَمَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ عَشْرًا) * رواه البيهقي في سننه 249/3.

اقرأ الحديث وَ أَجِبْ عَمَّا يَلِي:

أ - في أيِّ يومٍ يُسْتَحَبُّ الْإِكْتِمَارُ مِنَ الصَّلَاةِ وَ السَّلَامِ عَلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ؟

ب - تَعَاوَنَ مَعَ مُعَلِّمِكُ فِي ذِكْرِ قِصَّةٍ تُعَبِّرُ عَنْ مَحَبَّةِ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ.

Pitanje broj 2:

Rekao je sallallahu ‘alejhi we sellem:

“Umnožite šalawāte na mene tokom noći i dana džume, jer ko donese jedan šalāt na mene, Allah će na njega deset.” * (Prenosi Bejhaqij u njegovom Sunenu, 249/3)

A – Na koji dan je mustehab da se donose šalawāti i selāmi na Allahovog Poslanika sallallahu ‘alejhi we sellem?

B – Zajedno sa svojim mu’allimom, u međusobnoj saradnji, spomeni neku priču koja govori o ljubavi ashaba radijijallahu ‘anhum prema Vjerovjesniku sallallahu ‘alejhi we sellem!

* الصلاة من الله: هي الثناء على العبد في الملاء الأعلى.

* Šalāt od Allaha je Allahova pohvala roba pred višim društvom (tj. pred melecima).

أَنَا أَحِبُّ الرَّسُولَ مُحَمَّدًا
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأُطِيعُهُ.

Ja volim Poslanika
Muhammeda sallallahu 'alejhi
we sellem i pokoran sam
njemu.

للمعلم و المعلمة

- 1 - مراجعة الأصل الأول و الثاني باختصار، و ربطهما بالأصل الثالث.
- 2 - التمهيد للدرس ببيان ما كان عليه كثير من الناس من جهل و ضلال قبل بعثة الرسول صلى الله عليه و سلم.
- 3 - بيان شرف نسب الرسول صلى الله عليه و سلم.
- 4 - بيان معني خاتم الأنبياء: أي آخر هم و لا نبي بعده.
- 5 - وجوب محبة الرسول صلى الله عليه و سلم دون الغلو فيه، كدعائه، و الا ستغاثة به.
- 6 - بيان أن محبة الرسول صلى الله عليه و سلم تستلزم طاعته و الاقتداء في قوله و عمله.
- 7 - ترغيب التلاميذ في الصلاة على النبي صلى الله عليه و سلم لما في ذلك من الأجر العظيم و خاصة عند ذكر اسمه.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Ponavljanje prve i druge osnove i njihova veza sa trećom.
- 2 - Pripremanje za lekciju pojašnjavanjem na čemu su bili mnogi ljudi, od neznanja i zablude, prije poslanstva Allahovog Poslanika sallallahu 'alejhi we sellem.
- 3 - Pojašnjenje ugleda porijekla Poslanika sallallahu 'alejhi we sellem.
- 4 - Pojašnjenje izraza "khātemu-l-enbijā": Tj. Posljednji Vjerovjesnik nakon kojega nema vjerovjesnika.
- 5 - Obaveza ljubavi prema Poslaniku sallallahu 'alejhi we sellem bez pretjeranosti poput usmjeravanja dove njemu i traženja pomoći preko njega (što su primjeri širka).
- 6 - Pojašnjenje da ljubav prema Poslaniku, sallallahu 'alejhi we sellem, neminovno prouzrokuje pokornost njemu, i ugledanje na njega u govoru i radu.

7 - Podsticanje đaka na donošenje salawāta na Vjerovjesnika, sallallahu 'alejhi we sellem, kada je u tome velika nagrada, a posebno kada se spomene njegovo ime.

أهداف الدرس



- 1 - أن يذكر التلميذ نسب الرسول محمد صلى الله عليه و سلم.
- 2 - أن يحب التلميذ رسول الله صلى الله عليه و سلم و يطيعه.
- 3 - أن يذكر التلميذ دليلاً على أن النبي محمداً صلى الله عليه وسلم خاتم الأنبياء.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak spomene porijeklo Poslanika Muḥammeda sallallahu 'alejhi we sellem.
- Da đak voli Poslanika sallallahu 'alejhi we sellem, i da mu se pokorava.
- Da đak spomene dokaz da je Vjerovjesnik Muḥammed, sallallahu 'alejhi we sellem, posljednji Vjerovjesnik.



الْفَقْه

El - Fiqh

مُرَاجَعَةٌ لِمَا سَبَقَ دِرَاسَتُهُ فِي الْفَصْلِ الدَّرَاسِيِّ الْأَوَّلِ

Ponavljjanje onoga što je učeno u prvom obrazovnom
odjeljku

س 1 - مَاذَا يَجِبُ عَلَيْكَ فِعْلُهُ بَعْدَ قَضَاءِ الْحَاجَةِ؟

Pitanje broj 1:

Šta ti je obaveza da uradiš nakon obavljanja nužde?

س 2 - عَرَّفَ مَا يَلِي:

.....: الاسْتِئْجَاءُ هُوَ:

.....: الاسْتِجْمَارُ هُوَ:

Pitanje broj 2:

Definiši sljedeće!

El-Istindžā' je: _____

El-Istidžmār je: _____

س 3 - رَتَّبْ الْأَعْضَاءَ الْآتِيَةَ حَسَبَ صِفَةِ الْوُضُوءِ.
(الرَّجْلَانِ - الْيَدَانِ - الرَّأْسُ - الْوَجْهَ).

Pitanje broj 3:

Poredaj sljedeće organe shodno redoslijedu njihovog pranja u opisu abdesta!

(Stopala – Ruke – Glava – Lice)

س4 - كَيْفَ تَتَوَضَّأُ؟

Pitanje broj 4:

Kako se abdestiš?

س5 - اذْكُرْ مُبْطِلَاتِ الْوُضُوءِ.

Pitanje broj 5:

Navedi stvari koje poništavaju abdest!

س6 - تَوَضَّأَ زَيْدٌ ثُمَّ نَامَ ثُمَّ قَامَ لِيُصَلِّيَ فَهَلْ وَضُوؤُهُ صَحِيحٌ، وَ لِمَاذَا؟

Pitanje broj 6:

Zejd je uzeo abdest, zatim je spavao, zatim je ustao da klanja. Da li mu je abdest validan, i zašto?

س7 - مِنَ الْأَدْعِيَةِ الْمَشْرُوعَةِ فِي الصَّلَاةِ دُعَاءُ الْاسْتِفْتَاكِحِ. اذْكُرْهُ.

Pitanje broj 7:

Od propisanih dova u namazu je i početna dova. Navedi je (tj. tekst dove)!

س 8 - مَتَى يُقَالُ دُعَاءُ الْاِسْتِفْتَاَح؟

Pitanje broj 8:

Kada se uči (izgovara) početna dova?



الصَّلَوَاتُ الْمَفْرُوضَةُ

Obavezni namazi

الصَّلَاةُ هِيَ الرُّكْنُ الثَّانِي مِنْ أَرْكَانِ الْإِسْلَامِ بَعْدَ الشَّهَادَتَيْنِ.

Namaz je drugi rukn od ruknova islāma, nakon dva šehādeta.



الْمُحَافَظَةُ عَلَى الصَّلَاةِ
سَبَبٌ لِدُخُولِ

الْجَنَّةِ

Čuvanje namaza je uzrok ulaska
u džennet.

النَّارِ

و تَرْكُهَا مِنْ أَسْبَابِ
دُخُولِ

A njegovo ostavljanje je uzrok ulaska u (džehennemsku) vatru.

الصَّلَوَاتُ الْمَفْرُوضَةُ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ خَمْسُ صَلَوَاتٍ هِيَ:

Obaveznih namaza u toku dana i noći je pet. To su:



المناقشة ؟

Diskusija



س1 - أَكْمِلِ النَّاقِصَ :

- أركانُ الإسلامِ خمسةٌ هي:

(1) الشهادتان، (2)، (3) إيتاءُ الزَّكَاةِ،

(4) صومُ رمضان، (5) الحجُّ.

- الْمُحَافَظَةُ عَلَى الصَّلَاةِ سَبَبٌ لِدُخُولِ

و تَرْكُهَا مِنْ أَسْبَابِ دُخُولِ

Pitanje broj 1:



Dopuni ono što fali!

- Stubova Islāma je pet. To su:

(1) Dva šehādeta, (2) _____, (3) davanje zekāta, (4) post mjeseca Ramadhana, (5) hadždž.

- Čuvanje namaza je uzrok ulaska u _____, a njegovo ostavljanje je uzrok ulaska u _____.

س2 - اذْكُرِ الصَّلَوَاتِ الْمَفْرُوضَةَ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ.

Pitanje broj 2:

Navedi obavezne namaze u toku dana i noći!

س3 - صَلِّ كُلَّ صَلَاةٍ فِي الْعَمُودِ (أ) بِمَا يُنَاسِبُهَا مِنْ
عَدَدِ رَكَعَاتِهَا فِي الْعَمُودِ (ب).

Pitanje broj 3:

Poveži svaki namaz u polju (A) sa odgovarajućim brojem rekata u polju (B)!

العمود (ب)

Polje (B)

أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

Četiri rekata

رَكَعَتَانِ

Dva rekata

ثَلَاثُ رَكَعَاتٍ

Tri rekata

رَكَعَةٌ وَاحِدَةٌ

Jedan rekat

العمود (أ)

Polje (A)

صَلَاةُ الْفَجْرِ

Sabah

صَلَاةُ الظُّهْرِ

Podne

صَلَاةُ الْمَغْرِبِ

Akšam

س4 - رَتَّبَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ لِتُصْبِحَ جُمْلَةً مُفِيدَةً.

زَيْدٌ

عَلَى أَدَاءِ الصَّلَاةِ

فِي وَقْتِهَا

يُحَافِظُ

الثاني

الرُّكْنُ

الإسلام

الصَّلَاةُ هِيَ

من أَرْكَانِ

Pitanje broj 4:

Poredaj sljedeće riječi da bi se napravile kompletne rečenice!

ustrajava

u njegovom propisanom vremenu

na obavljanju namaza

Zejd

od ruknova

namaz je

islama

rukni

drugi

س5 - ارُسُم دَائِرَةً عَلَى الصَّلَوَاتِ الَّتِي عَدَدُ رَكَعَاتِهَا أَرْبَعُ:

الفجرُ - الظهرُ - العصرُ - المغربُ - العشاءُ

Pitanje broj 5:

Zaokruži namaze koji imaju četiri rekata!

Sabah – Podne – Ikindija – Akşam – Jacija



للمعلم و المعلمة

- 1 - ربطُ موضوع الصلاة بأركان الإسلام الخمسة.
- 2 - حث التلاميذ على المحافظة على الصلوات الخمس في أوقاتها؛ لأَنَّها عمود الإسلام، و من تَرَكَهَا فقد كفر، كما قال رسول الله صلى الله عليه و سلم: العهد الذي بيننا و بينهم الصلاة، فمن تركها فقد كفر. (رواه الترمذي برقم 2621)

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 – Povezivanje teme namaza sa pet ruknova islāma.
- 2 – Podsticanje đaka na ustrajnost pri obavljanju namaza u njihovim propisanim vremenima, jer su oni (tj. namazi) rukn islāma, i ko ih ostavi postao je kāfir, kao što je rekao Allahov Poslanik sallallahu ‘alejhi we sellem:

العهد الذي بيننا و بينهم الصلاة، فمن تركها فقد كفر

Tačka raspoznavanja između nas i njih (kafira) je namaz, pa ko ga ostavi upao je u kufr. (Prenosi ga Et-Tirmidhij pod brojem 2621)

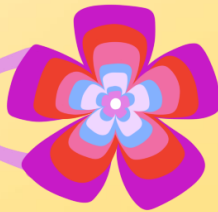
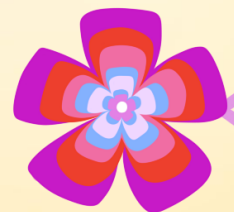
أهداف الدرس



- 1 - أن يبيّن التلميذ منزلة الصلاة في الإسلام.
- 2 - أن يذكر التلميذ عدد الصلوات المفروضة في اليوم و الليلة.
- 3 - أن يحدد التلميذ عدد ركعات كل صلاة من الصلوات المفروضة.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak pojasni status namaza u islāmu.
- Da đak navede obavezne namaze u toku dana i noći.
- Da đak precizira broj rekata za svaki obavezni namaz.



التَّشَهُّدُ

Et - Tešehhud

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ
وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنِ وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ،
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

Mjesto (vrijeme učenja) tešehhuda:

مَوْضِعُ التَّشَهُّدِ

يُقَالُ بَعْدَ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِنَ الصَّلَاةِ الثَّلَاثِيَّةِ وَ الرَّبَاعِيَّةِ وَ
يُسَمَّى: (التَّشَهُّدُ الْأَوَّلُ).

Uči se nakon drugog rekata u namazima koji imaju tri i četiri rekata, i zove se prvi tešehhud.

يُقَالُ بَعْدَ الرَّكْعَةِ الْأَخِيرَةِ مِنْ كُلِّ صَلَاةٍ وَ يُسَمَّى:
(التَّشَهُّدُ الْأَخِيرُ).

Uči se nakon zadnjeg rekata u svakom namazu, i zove se zadnji tešehhud.

المناقشة؟

Diskusija

س 1 - اذْكُرِ التَّشَهُّدَ.

Pitanje broj 1:

Spomeni tešehhud (tj. navedi njegov tekst)!



س 2 - أَكْمِلِ الْفَرَاقَاتِ الْآتِيَةَ:

1- يُقَالُ التَّشَهُّدُ بَعْدَ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِنَ الصَّلَاةِ الثَّلَاثِيَّةِ وَ
الرُّبَاعِيَّةِ وَ يُسَمَّى

2- يُقَالُ التَّشَهُّدُ بَعْدَ الرَّكْعَةِ الْأَخِيرَةِ مِنْ كُلِّ صَلَاةٍ وَ
يُسَمَّى

Pitanje broj 2:

Popuni sljedeće praznine!



1 – Uči se nakon drugog rekata u namazima koji imaju tri i četiri rekata, i zove se_____.

2 – Uči se nakon zadnjeg rekata u svakom namazu, i zove_____.

_____.

س3 - في التَّشَهُّدِ رُكْنٌ مِنْ أَرْكَانِ الْإِسْلَامِ. اسْتَخْرِجْهُ.

Pitanje broj 3:

U tekstu tešehhuda se nalazi jedan od ruknova islāma. Navedi ga!

س4 - اخْتَرِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ:
أ - التَّشَهُّدُ الْأَوَّلُ يَكُونُ بَعْدَ:

الركعة الثانية

الركعة الأولى

ب - يُقْرَأُ التَّشَهُّدُ الْأَخِيرُ:

بعد الصلاة على النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

قبل الصلاة على النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Pitanje broj 4:

Izaberi tačan odgovor!

A – Prvi tešehhud je nakon:

Drugog rekata

Prvog rekata

B – Zadnji tešehhud se uči:

Poslije šalawāta na vjerovjesnika sallallahu ‘alejhi we sellem.

Prije šalawāta na vjerovjesnika sallallahu ‘alejhi we sellem.

س5 - ضَعِّ الصَّلَوَاتِ الَّتِي فِيهَا تَشْهَدَانِ فِي مَجْمُوعَةٍ، وَ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا إِلَّا تَشْهَدٌ وَاحِدٌ فِي مَجْمُوعَةٍ.

Pitanje broj 5:

Stavi namaze koji imaju dva tešehhuda na jednu listu, a namaze koji imaju samo jedan tešehhud na drugu!

صلاة الفجر

Sabah

صلاة المغرب

Akšam

صلاة العصر

Ikindija

صلاة العشاء

Jacija

صلاة الظهر

Podne

Jedan

tešehhud تشهد واحد

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____

Dva

tešehhuda تشهدان

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____

للمعلم و المعلمة

- 1 – بيان معاني التشهُّد بأسلوب ميسّر للتلاميذ:
- (التحيات لله): أي الألفاظ التي تدل على السلام و الملك و البقاء و العظمة لله تعالى.
- (الصلوات): أي الصلوات المفروضة و النافلة لله تعالى.
- (الطّيبات): أي الأعمال الصالحة لله تعالى فإن الله طيّب لا يقبل إلا طيّباً.
- 2 – تأكيد حب النبي صلى الله عليه و سلم و تقدير عباد الله الصالحين و حُبِّهم.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 – Pojašnjenje značenja tešehhuda na najpraktičniji (najlakši) način za đaka.
- (التحيات لله) Ove riječi ukazuju na Es-Selām (veličanje Allaha radi Njegove čistoće od svakog nedostatka i manjkavosti), El-Mulk (veličanje Allaha radi Njegovih svojstava rububijeta poput stvaranja i opskrbe robova, itd.), vječni život (veličanje Allaha radi Njegovih svojstava savršenstva).
- (الصلوات) Svi obavezni i dobrovoljni namazi se obavljaju samo Allahu.
- (الطّيبات) Dobra djela se usmjeravaju Allahu jer je Allah Dobar i prima samo ono što je dobro.
- 2 – Naglašavanje ljubavi prema Vjerovjesniku sallallahu 'alejhi we sellem, i poštovanja dobrih Allahovih robova i ljubavi prema njima.

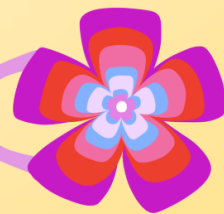
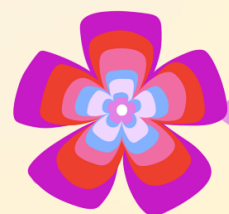
أهداف الدرس



- 1 - أن يحفظ التلميذ التشهُد.
- 2 - أن يحدد التلميذ موضع التشهُد في الصلاة.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak zapamti tešehhud.
- Da đak zna kada se u namazu uči tešehhud.



الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Ṣalawāti na Vjerovjesnika sallallahu ‘alejhi we sellem

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى
إِبْرَاهِيمَ وَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

مَوْضِعُ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

بَعْدَ التَّشَهُّدِ الْأَخِيرِ وَ قَبْلَ التَّسْلِيمَتَيْنِ

Mjesto (učenja) ṣalawāta na Vjerovjesnika, sallallahu ‘alejhi we sellem,
je da se uče nakon zadnjeg tešehhuda, a prije predaje (dva) selama
(tj. selama na desnu i lijevu stranu).

المناقشة؟

Diskusija

س1 - اذكر صيغة الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم.

Pitanje broj 1:

Spomeni formu (tekst) şalawāta na Vjerovjesnika sallallahu ‘alejhi we sellem!?



س2 - املأ الفراغات التالية بكلمات من النص:

أ - مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ تَعَالَى

ب - مِنْ أَسْمَاءِ الْأَنْبِيَاءِ

Pitanje broj 2:

Dopuni prazna polja sa riječima iz teksta (forme şalawāta)!



A – Od Allahovih imena su

B – Od imena vjerovjesnika (su pomenuti)

س3 - ضَعْ دَائِرَةً حَوْلَ الْإِجَابَةِ الصَّحِيحَةِ:

تُقَالُ الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي:

بَعْدَ التَّشَهُّدِ الْأَخِيرِ

ج

السُّجُودِ

ب

الرُّكُوعِ

أ

Pitanje broj 3:

Zaokruži tačan odgovor!

Şalawāti na Vjerovjesnika sallallahu ‘alejhi we sellem se uče na:

Rukū’-u

A

Sedždi

B

Nakon zadnjeg tešehhuda

C



للمعلم و المعلمة

- 1 - حث التلاميذ على الإكثار من الصلاة على النبي محمد صلى الله عليه و سلم خاصة عندما يُذكر اسمه.
- 2 - بيان أن الصلاة من الله: هي الثناء على العبد في الملأ الأعلى.
- 3 - بيان أن البركة: هي دوام الخير كله و كثرته، و لا شيء أكثر و أدوم من خير الله سبحانه.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 – Podsticanje đaka da što više izgovaraju šalawāte na Vjerovjesnika sallallahu 'alejhi we sellem, posebno pri pomenu njegovog imena.
- 2 – Pojašnjenje da je šalāt od Allaha, Allahova pohvala roba pred melecima.
- 3 – Pojašnjenje da je beriċet (el-barakah) trajnost dobra, njegova potpunost i njegovo mnoštvo, te da ništa nema više i trajnije (po dobru) od dobra Uzvišenog Allaha.

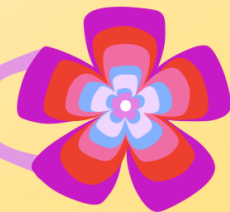
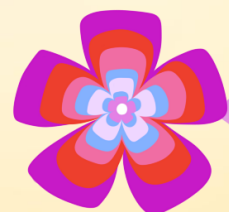
أهداف الدرس



- 1 - أن يذكر التلميذ الصلاة على النبي صلى الله عليه و سلم.
- 2 - أن يحدد التلميذ موضع قراءة الصلاة على النبي صلى الله عليه و سلم في الصلاة.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak spomene tekst şalawāta na Vjerovjesnika sallallahu ‘alejhi we sellem.
- Da đak precizno odredi mjesto učenja şalawāta na Vjerovjesnika, sallallahu ‘alejhi we sellem.



الْأَشْيَاءُ الَّتِي يُسْتَعَاذُ مِنْهَا فِي جَلْسَةِ التَّشَهُّدِ بَعْدَ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Stvari od kojih se traži Allahova zaštita na sjedenju nakon
šalawāta na Vjerovjesnika sallallahu 'alejhi we sellem

يَسْتَعِذُّ الْمُسْلِمُ فِي جَلْسَةِ التَّشَهُّدِ بَعْدَ الصَّلَاةِ
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَرْبَعٍ
فَيَقُولُ:



Musliman traži zaštitu od četiri stvari na sjedenju
tešehhuda, nakon šalawāta na Vjerovjesnika
sallallahu 'alejhi we sellem:

وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

اللَّهُمَّ إِنَّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ

وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ

➤ O Allahu, ja od Tebe tražim zaštitu od džehennema

➤ i od kaburske kazne

➤ i od kušnji života i smrti

➤ i od kušnji Mesīha Dedžāla

المناقشة ؟

Diskusija

س1 - اذْكُرْ الأَرْبَعَ التي يُسْتَعَاذُ مِنْهَا فِي جَلْسَةِ التَّشَهُّدِ
بَعْدَ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ.

Pitanje broj 1:

Spomeni četiri stvari od kojih se traži Allahova zaštita na sjedenju tešehhuda nakon šalawāta na Vjerovjesnika sallallahu ‘alejhi we sellem!

س2 - اكْمِلْ مَا يَلِي:
مِنْ طُرُقِ النَّجَاةِ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ:
الاستِعَاذَةُ بِاللَّهِ مِنْ.....
حِفْظُ عَشْرِ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ.....

Pitanje broj 2:



Dopuni ono što slijedi!

Od načina spašavanja od kušnje Mesīha Dedžāla je:

Da se od Allaha traži zaštita od _____

Pamćenje deset ajeta sa početka _____

للمعلم و المعلمة

1 - التأكيد على التلاميذ بالا ستعاذة من هذه الأربع في أي وقت وخاصة في الصلاة لأن النبي صلى الله عليه و سلم أمر بالا ستعاذة منها.

2 - شرح مفردات الا ستعاذة الأربع الواردة في الدرس:
أعوذ: ألتجئ و أعتصم.

- فتنة المحيا و الممات:

فتنة المحيا: هي ما يعرض للإنسان مدة حياته من الافتتان بالدنيا و شهواتها.
فتنة الممات: قيل عند الموت، أو فتنة القبر و عذابه، و منه سؤال الملكين.

فتنة المسيح الدجال:

المسيح الدجال هو رجل كذاب كافر، يخرج في آخر الزمان يدعي الربوبية. يجري الله على يديه آيات كثيرة كإنزال المطر على من يصدقه، و الجذب على من يكذبه، فيغتر به كثير من الناس و يتبعونه و يطوف جميع البلدان عدا مكة و المدينة ثم يقتله عيسى عليه السلام. و من طرق النجاة من فتنته، قوة الإيمان و الا ستعاذة بالله من فتنته و حفظ عشر آيات من أول سورة الكهف. قال صلى الله عليه و سلم (من حفظ عشر آيات من أول سورة الكهف عُصِمَ من الدجال). رواه مسلم برقم (809)

Za mu'allima i mu'allimu:

1 - Naglašavanje đacima (važnosti) traženja zaštite od ove četiri stvari u svakom vremenu, a posebno u namazu jer je Vjerovjesnik sallallahu 'alejhi we sellem naredio traženje zaštite od njih.

2 - Pojedinačno objašnjenje svake od četiri stvari u lekciji od kojih se traži zaštita. Riječ أعوذ znači "tražim zaštitu" (ili utočište).

- Kušnje (iskušenja) života i smrti:

Kušnja života je ono što se dogodi insanu od očaranja dunjalukom i njegovih (dunjalučkih) požuda.

Kušnja smrti – rečeno je da je to prilikom umiranja, ili kabursko iskušenje i njegova kazna, a od toga je i ispitivanje od strane dva meleka.

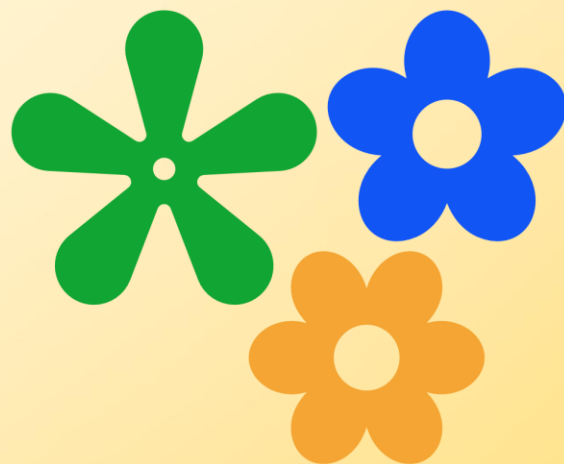
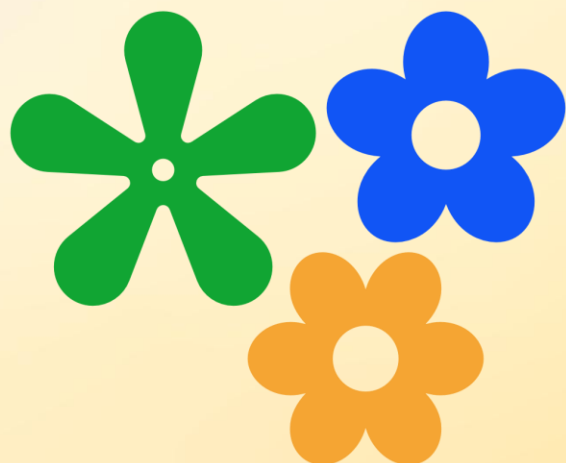
-Kušnja Mesīha Dedždžāla:

Mesīh Dedždžāl (El-Mesīhu-d-Dedždžāl) je čovjek lažov kāfir, koji će izaći u kasnijem vremenu (prije Sudnjega dana) tvrdeći da posjeduje gospodarstvo (tj. Allahov rububijet). Allah će dati da se njegovim rukama događaju mnogi znakovi (iskušnja), kao spuštanje kiše onima koji mu vjeruju, suša onima koji mu ne vjeruju, pa će se za njim povesti mnogi ljudi i slijediti ga. Kružiće po svim gradovima osim Mekke i Medine, zatim će ga ubiti 'Isa 'alejhisselām. Načini spasa od njegove kušnje su putem jačine īmāna, traženjem Allahove zaštite od njega, i pamćenje prvih deset ajeta sure El-Kehf. Rekao je Poslanik sallallahu 'alejhi we sellem:

من حفظ عشر آيات من أول سورة الكهف عُصِمَ من الدَّجَالِ

"Ko zapamti deset prvih ajeta sure El-Kehf biće spašen Dedždžala."

(Prenosi Muslim pod brojem 809)



أهداف الدرس

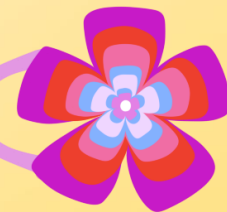
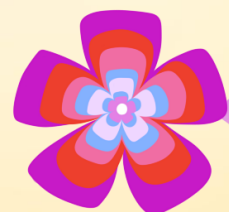


1 - أن يذكر التلميذ ما يستعيذ منه المسلم في صلاته.

2 - أن يحدد التلميذ موضع الاستعاذة من هذه الأربع في الصلاة.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak navede od čega se traži zaštita u namazu.
- Da đak odredi mjesto (poziciju) u namazu kada se traži zaštita od četiri stvari.



صِفَتُ الصَّلَاةِ

Opis namaza



1 - أَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ ثُمَّ أَكْبِرُ تَكْبِيرَةَ الْإِحْرَامِ نَاطِرًا إِلَى مَوْضِعِ سُجُودِي، ثُمَّ أَقْرَأُ دُعَاءَ الْاِسْتِفْتَاَحِ.

1 - Okrećem se prema qibli, zatim donosim početni tekbīr gledajući u mjesto sedžde, zatim učim početnu dovu.



2 - أَقُولُ: (أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ) ثُمَّ أَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ، وَ أَقْرَأُ مِمَّا أَحْفَظُ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ.

2 - Govorim: (أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ) zatim učim suru El-Fātiha, i učim nešto od onoga što znam napamet iz Qur'ana.



3 - أَرْفَعُ يَدَيَّ وَ أَقُولُ (اللّٰهُ أَكْبَرُ) ثُمَّ أَرْكَعُ وَ أَقُولُ: (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

3 - Dižem ruke i govorim (اللّٰهُ أَكْبَرُ) zatim činim rukū' i govorim (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ) tri puta.



4 - أَرْفَعُ مِنَ الرُّكُوعِ قَائِلًا: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ).

4 - Podižem (uspravljam) se iz pozicije rukū'a govoreći: (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ)



5 - أَكْبَرُ وَ أَسْجُدُ عَلَى الْأَعْضَاءِ السَّبْعَةِ، وَ أَقُولُ فِي السُّجُودِ: (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

5 - Donosim tekbīr i činim sedždu sa sedam dijelova tijela, i govorim prilikom sedžde: (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى) tri puta.



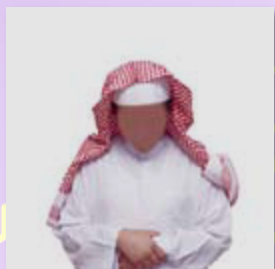
6 - أَعْتَدِلُ مِنَ السُّجُودِ قَائِلًا: (اللَّهُ أَكْبَرُ) وَ أَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ (رَبِّ اغْفِرْ لِي).

6 - Uspravljam (podizem) se sa sedžde govoreći: (اللَّهُ أَكْبَرُ) i govorim između dvije sedžde: (رَبِّ اغْفِرْ لِي)



7 - أَسْجُدُ ثَانِيَةً قَائِلًا: (اللَّهُ أَكْبَرُ) وَ أَقُولُ فِي السُّجُودِ: (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

7 - Činim sedždu drugi put govoreći: (اللَّهُ أَكْبَرُ) i govorim na sedždi: (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى) tri puta.



8 - أَقُومُ لِلرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَائِلًا: (اللَّهُ أَكْبَرُ) وَ أَفْعَلُ فِيهَا مِثْلَ مَا فَعَلْتُهُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى.

8 - Ustajem na drugi rekat govoreći: **(اللَّهُ أَكْبَرُ)** i radim u drugom rekao sve isto kao u što sam uradio u prvom rekatu.



9 - أَجْلِسُ بَعْدَ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ لِلتَّشَهُدِ الْأَوَّلِ.

10 - أَفْعَلُ فِي بَقِيَّةِ صَلَاتِي مِثْلَ مَا فَعَلْتُهُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ السَّابِقَتَيْنِ.

9 - Sjedam nakon drugog rekata radi prvog tešehhuda.

10 - Radim u ostatku moga namaza kao što sam radio u dva prethodna rekata.



11 - أَجْلِسُ فِي آخِرِ صَلَاتِي لِلتَّشَهُدِ الْآخِيرِ وَالصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالِدُعَاءِ ثُمَّ أَسْلَمُ تَسْلِيمَتَيْنِ قَائِلًا: (السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ).

11 - Sjedam na kraju moga namaza radi zadnjeg tešehhuda, i şalawāta na Vjerovjesnika sallallahu 'alejhi we sellem, i dove, a zatim predajem dva selama govoreći: **(السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ)**

المناقشة؟

Diskusija

س1 - اذكرُ صِفَةَ الصَّلَاةِ.

Pitanje broj 1:

Navedi opis namaza!

س2 - ضَعْ كُلَّ كَلِمَةٍ أَوْ عِبَارَةٍ مِمَّا يَأْتِي فِي الْفَرَاغِ الْمُنَاسِبِ لَهَا:

(الْفَاتِحَةِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، الْقِبْلَةِ، مِمَّ يَحْفَظُ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ).
- الْمُسْلِمُ يَسْتَقْبِلُ عِنْدَ الصَّلَاةِ، وَ يَقُولُ فِي أَوَّلِ صَلَاتِهِ.

..... ثُمَّ يَقْرَأُ سُورَةَ
و يَقْرَأُ بَعْدَهَا

Pitanje broj 2:



Stavi sve sljedeće riječi ili izraze (frazе) u njima odgovarajuća prazna polja! (El-Fātiḥa, اللَّهُ أَكْبَرُ, qibli, od onoga što pamti iz časnog Qur'ana).

- Musliman se okreće prema _____ kada hoće da klanja, i na početku svoga namaza govori _____, zatim uči suru _____, i nakon nje uči _____.

س3 - بُنِيَ تَوَضُّاً وَقُمَ لِلصَّلَاةِ * وَصَلَّ لِرَبِّكَ تَكْسَبَ رِضَاهُ

إِذَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْ مُسْلِمٍ * يَنَالُ السَّعَادَةَ طُولَ الْحَيَاةِ

بُنِيَ تَوَضُّاً بِمَاءٍ طَهُورٍ * فَمَاءُ الْوُضُوءِ لَوَجْهِكَ نُورٌ

إِذَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْ مُسْلِمٍ * يَنَالُ الْهَنَاءَ وَنَالَ السُّرُورَ

اقْرَأِ النَّشِيدَ السَّابِقَ وَ أَجِبْ عَمَّا يَلِي:

أ - بِمَ يَتَوَضَّأُ الْمُسْلِمُ؟

ب - أَذْكَرُ ثَمَرَةً مِنْ ثَمَرَاتِ آدَاءِ الصَّلَاةِ؟

Pitanje broj 3:

O sinko abdesti se i stani da klanjaš
i klanjaj svome Gospodaru,
zaradi Njegovo zadovoljstvo!

Kada Allah bude zadovoljan muslimanom,
takav (musliman) je postigao doživotnu sreću.

O sinko abdesti se čistom vodom,
jer je voda tvoga abdesta nur tvoga lica.
Kada Allah bude zadovoljan muslimanom,

takav (musliman) je postigao sreću (blagostanje) i radost.

Pročitaj prethodnu nešidu i odgovori sljedeća pitanja!

A – Čime se abdesti musliman?

B – Spomeni jedan od rezultata (plodova) namaza!

س4 - اختر الجواب الصحيح مما يلي:
أ - أجعل نظري في الصلاة إلى:

موضع السجود

الجدار

السقف

ب - أضع يدي أثناء الركوع على:

ساقِي

ركبتي

ج - أقول في السجود:

سبحان رَبِّي العظيم

سبحان رَبِّي الأعلى

Pitanje broj 4:

Izaberi tačan odgovor od onoga što slijedi!

A – Svoj pogled za vrijeme namaza usmjeravam u:

Mjesto sedžde

Zid

Plafon (krov)

B – Prilikom rukū'a ruke stavljam na:

Koljena

Potkoljenice

C – Na sedždi govorim:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

س5 - صَلِّ بَيْنَ الْعِبَارَاتِ فِي الْعَمُودِ (أ) وَ مَا يُنَاسِبُهَا
فِي الْعَمُودِ (ب):

Pitanje broj 5:

Poveži između izraza (frazu) u stubu (A) sa njima odgovarajućim izrazima u stubu (B)!

Stub (B) - العَمُودِ (ب) -

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

رَبِّ اغْفِرْ لِي

اللَّهُ أَكْبَرُ

Stub (A) - العَمُودِ (أ) -

أَقُولُ فِي سُجُودِي:

Na sedždi govorim:

أَقُولُ فِي رُكُوعِي:

Na rukū'u govorim:

أَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ:

Između dvije sedžde govorim:

أَقُولُ فِي الرَّفْعِ مِنَ الرُّكُوعِ:

Dok se dižem (ispravljam) iz rukū'a govorim:

للمعلم و المعلمة

- 1 - تطبيق الصلاة من قبل المعلم أمام التلاميذ.
- 2 - تكليف كل تلميذ بأداء الصلاة أمام أصحابه مع تصحيح ما يقع من أخطاء.
- 3 - إعادة تطبيق الصلاة في حالة وقوع التلاميذ في أخطاء أثناء تأدية الصلاة.
- 4 - التنبيه إلى أن أدنى الكمال في قول (سبحان ربي العظيم) و (سبحان ربي الأعلى) مرة واحدة.
- 5 - توضيح كيفية سلام النبي محمد صلى الله عليه و سلم بما ورد عن عامر بن سعد عن أبيه قال (كنت أرى رسول الله صلى الله عليه و سلم يسلم عن يمينه و عن يساره حتى أرى بياض خدّه) رواه مسلم برقم (582).
- 6 - بيان أن المرأة تستر جميع بدنّها في الصلاة عدا الوجه و الكفين إذا لم تكن بحضرة رجال أجنب.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Praktično obavljanje namaza od strane mu'allima pred đacima.
- 2 - Obavezivanje svakog đaka da obavlja namaz pred svojim drugovima uz ispravku grešaka koje se dogode.
- 3 - Ponavljanje praktičnog obavljanja namaza kada đaci imaju greške prilikom njegovog obavljanja.
- 4 - Upozorenje da se minimalno (najmanje, bar) jednom mora reći (سبحان ربي العظيم) i (سبحان ربي الأعلى) kako bi se upotpunila obaveza (tj. wadžib namaza koji je odma ispod stepena rukna i šarta).
- 5 - Pojašnjenje kako je Vjerovjesnik sallallahu 'alejhi we sellem predavao selam, kao što se nalazi u hadisu koji prenosi 'Āmir bin S'ad od njegovog babe:

كنت أرى رسول الله صلى الله عليه وسلم يسلم عن يمينه
و عن يساره حتى أرى بياض خدّه

“Gledao sam Poslanika sallallahu 'alejhi we sellem kako predaje selam na desnu i lijevu stranu (okrećući glavu na desnu i lijevu stranu) toliko da sam mu vidio bjelinu njegovog obraza.” (Prenosi Muslim pod brojem 582)

6 - Pojašnjenje da žena pokriva čitavo svoje tijelo u namazu osim lica i šaka, ukoliko nije u prisustvu muškaraca stranaca (tj. muškaraca mimo njezinih mahrama, jer ako je u prisustvu takvih muškaraca neće otkrivati ni lice i šake).

أهداف الدرس



- 1 - أن يوضح التلميذ صفة الصلاة.
- 2 - أن يطبق التلميذ الصلاة تطبيقاً صحيحاً.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak pojasni kako se klanja (usmeni opis namaza).
- Da đak ispravno praktično obavi namaz.

مُبْطِلَاتُ الصَّلَاةِ

Poništivači namaza

تَبْطُلُ الصَّلَاةُ بِأُمُورٍ مِنْهَا:

Namaz se poništava sa nekim stvarima, a od njih su:

1

الْأَكْلُ

Jelo



2

الشُّرْبُ

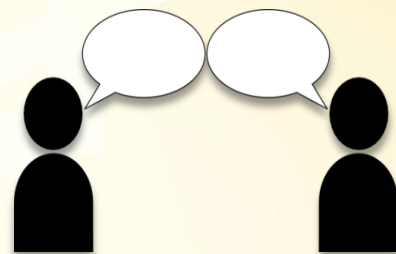
Piće



3

الْكَلَامُ

Govor



4

الضَّحْكُ

Smijeh



5

انتِقَاضُ الْوُضُوءِ

Gubljenjem abdesta

أَوْغَائِطُ
Velika nužda

بِبَوْلٍ
Mala nužda

Puštanje
vjetra

أُورِيحُ

6

الْحَرَكَةُ الْكَثِيرَةُ

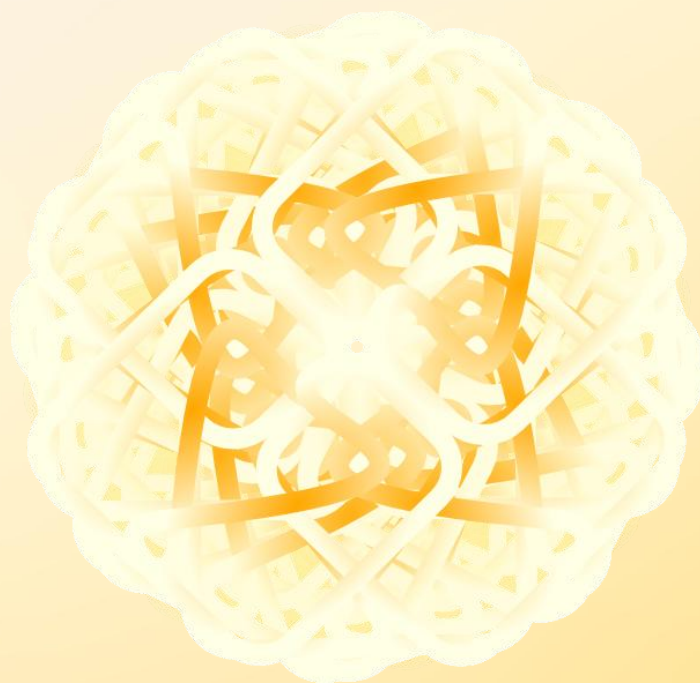
Puno pomjeranja
u namazu

إِذَا حَدَّثَ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ الْمُبْطِلَاتِ أَثْنَاءَ الصَّلَاةِ
بَطَلَتْ وَ يَلْزَمُ إِعَادَتُهَا.

Kada se dogodi nešto od ovih poništivača za vrijeme obavljanja namaza, ponište ga, i obaveza ga je ponoviti.

أَحْرَصْ عَلَى الْخُشُوعِ فِي الصَّلَاةِ.

Pridržavam se skrušenosti u namazu.



المناقشة؟

Diskusija

س1 - اذْكُرْ مُبْطَلَاتِ الصَّلَاةِ.

Pitanje broj 1:

Navedi poništivače namaza!

س2 - مَاذَا يَلْزَمُ الْمُصَلِّي إِذَا بَطَلَتْ صَلَاتُهُ؟

Pitanje broj 2:

Šta je obaveza klanjaču kada mu namaz bude poništen?

س3 - حَدِّدْ مُبْطِلَ الصَّلَاةِ الْوَاردَ فِي كُلِّ مَوْقِفٍ مِنَ الْمَوَاقِفِ التَّالِيَةِ:

أ - رَأَى زَيْدٌ وَ هُوَ يُصَلِّي أَخَاهُ أَنْسَاءً يَأْخُذُ مِقْلَمَتَهُ، فَقَالَ لَهُ: (اتْرُكْ مِقْلَمَتِي).

ب - سَمِعَ زَيْدٌ جَرَسَ الْبَابِ الْخَارِجِيِّ لِلْبَيْتِ وَ هُوَ يُصَلِّي فِي الْغُرْفَةِ فَذَهَبَ لِيَفْتَحَ الْبَابَ ثُمَّ عَادَ لِيُكْمِلَ صَلَاتَهُ.

ج - شَاهَدَ عَمْرُو وَ هُوَ يُصَلِّي أَخَاهُ الصَّغِيرَ يُحَاوِلُ الْمَشْيَ فَسَقَطَ عَلَى الْأَرْضِ فَضَحِكَ.

Pitanje broj 3:

Odredi (pojasni) poništivač namaza u svakom od sljedećih slučajeva!

A – Zejd je, dok je klanjao, vidio svoga brata Enesa kako mu uzima njegovu pernicu, pa mu je rekao: “Ostavi moju pernicu!”

B – Zejd je, dok je klanjao u sobi, čuo zvono vanjskih vrata kuće, pa je otišao da otvori vrata, i vratio se da upotpuni svoj namaz (nastavljajući tamo gdje je prekinuo).

C – ‘Amr je, dok je klanjao, gledao svoga malog brata kako pokušava da hoda, pa je (njegov brat) pao na zemlju, a on se je nasmijao.



للمعلم و المعلمة

- 1 - استرجاع مبطلات الوضوء مع التلاميذ.
- 2 - التأكيد على أهمية الخشوع في الصلاة.
- 3 - تكليف عددٍ من التلاميذ بأداء الصلاة أمام أصحابهم و يطالب البقية بتصويب الأخطاء.
- 4 - تبين أن انتقاض الوضوء يكون بأحد نواقض الوضوء كالصوت، أو الريح مثلاً.
- 5 - تبين أن الكلام عمداً في الصلاة يبطلها.

Za mu'allima i mu'allimu:

- 1 - Ponavljanje poništivača abdesta sa đacima.
- 2 - Naglašavanje važnosti skrušenosti u namazu.
- 3 - Obavezivanje nekih đaka da obavljaju namaz pred njihovim drugovima, kako bi se ostali učili putem ispravljanja grešaka.
- 4 - Pojašnjenje da se abdest gubi sa jednim od njegovih poništivača, kao na primjer zvuk ili vjetar (tj. da se čuje zvuk ili osjeti smrad a ne da mu se pričini da je izgubio abdest).
- 5 - Pojašnjenje da namjeran govor (koji nema veze sa učenjem propisanih stvari) u namazu poništava namaz.

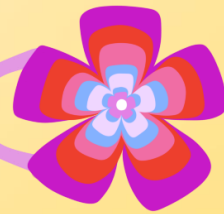
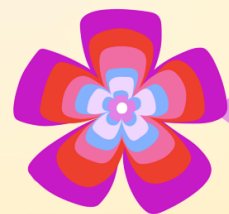
أهداف الدرس



- 1 - أن يبين التلميذ مبطلات الصلاة.
- 2 - أن يذكر التلميذ ما يلزم المصلي إذا بطلت صلاته.

CILJEVI LEKCIJE:

- Da đak pojasni poništivače namaza.
- Da đak navede šta je obaveza klanjaču kada mu namaz bude poništen.



Izvor obrazovnog materijala:

-Knjiga التوحيد و الفقه za drugi razred osnovne škole korištena u S. Arabiji. (glavnina sadržaja knjige)

-Slike o abdestu od stranice broj 39 do 40 preuzete sa:

www.hyant3lm.blogspot.com

SADRŽAJ:

<u>Prvi dio obrazovnog programa Et-Tewhīd</u>	1
Tri osnove	2
Prva osnova: Robova spoznaja njegovog Gospodara	6
Mudrost stvaranja džinna i ljudi	13
Obaveznost ‘ibādeta Allahu Jedinom	18
‘Ibādet nečemu mimo Allaha je širk	23
<u>El-Fiqh</u>	29
El-Istindžā’ i El-Istidžmār	30
Opis abdesta	39
Poništivači abdesta	49
Početna dova	55
<u>Drugi dio obrazovnog programa Et-Tewhīd</u>	62
Ponavljanje gradiva pređenog u prvom dijelu obrazovnog programa	63
Druga osnova: Robova spoznaja njegovog dīna	66
Ruknovi islāma	72
Značenje dva šehadeta	78
Drugi stepen: El-Īmān	84
Vjerovanje u proživljenje	90
Treći stepen: El-Iḥsān	95
Druga osnova: Robova spoznaja njegovog Vjerovjesnika Muḥammeda sallallahu ‘alejhi we sellem	100
<u>El-Fiqh</u>	108
Ponavljanje onoga što je učeno u prvom obrazovnom odjeljku	109
Obavezni namazi	112
Et-Tešehhud	120
Ṣalawāti na Vjerovjesnika sallallahu ‘alejhi we sellem	126

Stvari od kojih se traži Allahova zaštita na sjedanju nakon ṣalawāta na Vjerovjesnika sallallahu ‘alejhi we sellem	131
Opis namaza	136
Poništivači namaza	145
Izvor obrazovnog materijala	151
Sadržaj	152

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Gospodaru naš, primi od nas, jer Ti, uistinu, sve čuješ i znaš!

رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

Gospodaru moj, omogući mi da budem zahvalan na blagodati Tvojim, koju Si ukazao meni i roditeljima mojim, i da činim dobra djela na zadovoljstvo Tvoje, i uvedi me, milošću Svojom, među dobre robove Svoje!

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

Gospodaru naš, ne dopusti srcima našim da skrenu, kad si nam već na pravi put ukazao, i daruj nam Svoju milost, Ti si uistinu Onaj koji mnogo daruje!

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Gospodaru naš, podaj nam dobro i na ovom i na onom svijetu, i sačuvaj nas patnje u ognju!

رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءَ

Gospodaru naš, Ti primi dovu moju!

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ

Veličanstven je Gospodar tvoj, Dostojanstveni, i daleko od onoga kako ga opisuju oni!

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ

I mir poslanicima

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

I hvaljen neka je Allah, Gospodar svjetova!

